BON DIA Aruba

Diaranson 11 di September 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Apertura di aña parlamentario

Gobernador di Aruba durante celebracion di apertura di aña parlamentario 2013-2014

"Nos tin cu sigui enfrenta e retonan presente cu confiansa y firmesa"



ORANJESTAD – Ayera mainta Parlamento di Aruba a celebra apertura di aña parlamentario. Aki ta trata di inicio di un aña parlamentario unda cu trabounan grandi mester wordo ehecuta.

Na e ocasion aki presidente di parlamento, sr. Paul Croes a reconoce presencia di prome minister Mike Eman, miembronan di parlamento, ministernan di gabinete Mike Eman, representantenan Conseho Consultativo, representantenan di Controleria General, Corte Comun di Husticia, Ministerio Publico, representante di Banco Central, Conseho Social Economico, ATIA, AHATA, Camara di Comercio, Cuerpo Consular y su representantenan na Aruba. Otro asociacionnan importante, manera entre otro ex-presidentenan di parlamento, ex griffier nan di Staten, representantenan di Mariniers Kazerne aki na Aruba, Directornan, Hefenan di Departamento, publico presente y hobennan presente.

Presidente di parlamento a anuncia cu a drenta 2 documento na parlamento. Aki ta trata di e 'landsbesluitnan' tocante nombramento di presidente y vice presidente pa aña 2013-2014.

Continuacion riba pagina A2-A3



Ayera mainta Parlamento di Aruba a celebra apertura di aña parlamentario unda Su Excelencia, Gobernador di Aruba, sr. Freddy Refunjol, a haci su entrada y a hiba su discurso.

"99% di tur contract di huur no ta bisa cu pa termina e huur ta un acto criminal"



Mas of menos un siman pasa a tuma luga e casonan di Gobierno contra Goldmine Properties y Remazu NV, propietario di ex hotel Central. Mirando comentarionan recien, Abogado Anthony Ruiz, ta duna su splicacion.

Pagina A4

Agentenan policial a haya un solucion temporario pa nan problema

Dialuna mainta agentenan policial di Cuerpo di Polis a tene un accion di 2 ora, pa asina demostra nan mal contento di e situacion precario cu e warda na Playa ta aden, sinembargo a logra haya un solucion temporario pa e problema.



Pagina A5

Gobernador di Aruba durante celebracion di apertura di aña parlamentario 2013-2014

"Nos tin cu sigui enfrenta e retonan presente cu confiansa y firmesa"







Continuacion di pagina A1

Como presidente a keda eligi sr. Paul Croes, y como vice presidente sr. Chris Dammers. Tambe nan a haya notificacion di ausencia colega parlamentario sr. Edison Briezen.
Pa cu yegada di Gobernador di Aruba, Su Excelencia sr. Freddy Refunjol, un comision di recepcion y despedida a wordo renombra manera ta prescribi den nos Reglamento di Ordo. E comision ta consisti di sr. Arondino Croes, sra. Lorna Jansen-Verlock y sra. Mervin Wyatt-Ras.

Asina tambe Su Excelencia, Gobernador di Aruba, sr. Freddy Refunjol, a haci su entrada y a hiba su discurso unda e a relata maneho di gobierno pa e aña cu ta su dilanti mustrando riba e hecho cu Gobierno, den su composicion actual, lo entrega su retiro den mas o menos dos siman.

Gobernador a referi na un di e momentonan culminante di aña pasa cu tabata e inauguracion di Rey Willem-Alexander. No solamente pasobra esaki tabata un bunita ceremonia tradicional y historico na Amsterdam, pero tambe pasobra e hecho aki a wordo festeha den henter Reino simultaneamente. Tambe, e abdicacion di Reina Beatrix y tur habitante di tur e paisnan di Reino tabata envolvi den e fecha festivo aki di e mesun forma, entre otro durante e Weganan di Rey, teni dia 26 di april.

"Awe, na inicio di un aña parlamentario nobo, lo mi kier comparti e palabranan aki cu Boso pa enfatisa cu Boso, y tambe esunan cu lo wordo elegi dia 27 di september proximo, como representante di pueblo, ta forma parti di e organo constitucional di mas halto di Aruba. Sin Boso Gobierno no por funciona; sin Boso Aruba lo no existi den e forma cu nos conoce. Ta hopi importante pa Boso ta conciente di e importancia di e posicion aki", Gobernador a bisa.

Gobernador a mustra riba e hecho cu, durante majoria parti di e siglo pasa, Aruba su economia y sociedad tabata depende di mineria y refinahe di petroleo. Den e ultimo decadanan di e mesun siglo binti, Aruba a converti su mes den un democracia hoben cu a sa di saca probecho di e industria di turismo, danki na e rikesanan di mas grandi cu nos tin, cu ta e amabilidad y hospitalidad di nos hendenan y e bunitesa natural di nos isla.

Aruba a cuminsa nabega e olanan economico di e industria nobo aki y a sa di florece y a crece. No obstante di nos exito, na comienso di e milenio nobo, nos economia no tabata rindi cu e mesun plenitud.

Continuacion pagina A3









Continuacion di pagina A2





Gobernador a referi aki na, cierre di e refeneria LAGO den añanan 80 cu un caida real di nos ingresonan di 15%, un turismo den un situacion vulnerable y cu necesidad urgente di iniciativanan nobo den un mundo cada dia mas competitivo pa asina hisa e confianza den inversionistanan. "Creando consenso hunto cu empleadonan y dunadornan di trabow den e Dialogo Social, den e añanan cu a pasa, Gobierno di Aruba a haya e forma pa cuminsa construi un Aruba nobo di acuerdo cu e necesidadnan di presente. Gobierno di Aruba a tuma pasonan concreto y fundamental pa e desaroyo sostenible di nos pais. Cu un compromiso inescapabel pa igualdad social, cu alabez ta e siguransa mas grandi pa mas oportunidad economico, ta hiba nos na un desaroyo balansa y seguridad social pa tur.

Nos democrasia ta uno activo cu un grado halto di participacion di pueblo. Esey ta haci cu gobernacion continuamente mester percura pa consenso den comunidad pa e maneho y reformanan cu nos pais ta rekeri", gobernador a señala. E responsabilidad cu nos generacion di gobernantenan, lidernan sindical, lidernan social y empresarial tin pa nos pais, awor y pa su futuro, y inspira y sosteni pa un pueblo cu ambicion pa biba miho y den solidaridad cu otro, a crea un conciencia nacional y un boluntad fuerte pa restructura e sistema social-economico di nos pais.





E desaroyo cu Aruba a conoce for di aña 1986, ora nos a adkiri e status di Pais den Reino Hulandes, ta uno impresionante danki na e dedicacion di tur esnan cu ta biba aki. Cu rason nos tur por ta orguyoso di nos pais Aruba. Pero nos no por para keto. Nos tin cu sigui enfrenta e retonan presente cu confiansa y firmesa. Nos tin cu gara e oportunidadnan cu presenta y usa nan na beneficio di nos pais y nos hendenan.

Gobernador a mustra riba e hecho cu den e proximo 17 dianan, nos pais lo ta den cuadro di eleccionan. "Prome cu mi conclui, lo mi kier cita, un ultimo biaha for di e discurso di inauguracion:

Democracia ta basa riba confiansa mutuo. Confiansa di ciudadano den su gobierno. Un gobierno cu por tene su mes na regla y ta brinda perspectiva. Pero tambe confiansa di e gobierno den su ciudadanonan. Un pueblo cu ta sinti su mes corresponsabel pa e interes general y ta sali pa otro. Tur empleado publico, sea elegi, nombra o apunta mester aporta nan parti na e confiansa ey. Asina ey ta mantena democracia", gobernador a bisa.

Y asina e a hasi un yamado na tur cu kier wordo eligi dia 27 di september proximo, pa nan corda palabranan di nos Rey den e proximo dos simanan y e cuatro añanan siguiente cu solamente a base di confianza y sosten mutuo nos por laga nos pais crece y bira mas fuerte.

"Cu nos Creador duna nos perseverancia, serenidad y juicio pa surpasa retonan grandi cu nos tin nos dilanti. Cu confianza den dj'E, Aruba lo sali pa dilanti y cu nos sacrificionan lo ser compensa cu frutonan pa un y tur. Señor Presidente, cu speranza pa un cooperacion fructifero entre Parlamento y Gobierno mi ta declara e aña parlamentario 2013-2014 pa habri", asina Su Excelencia, Gobernador Freddy Refunjol a termina bisando.❑

Apertura di Aña Parlamentario

A conta cu bishita special di un grupo grandi di hobennan di scolnan secundario

ORANJESTAD – Apertura di Aña Parlamentario di Aruba tambe a conta cu bishita special di un grupo grandi di hobennan di scolnan secundario. Ta trata di studiantenan di tanto La Salle College como Colegio Arubano cu a participa den e sesion special relaciona cu apertura di aña parlamentario. Un evento anual cu ta tuma luga riba e di dos diamars di luna di september.

Na e ocasion aki Ministernan ta invitado, hunto cu un grupo





grandi di personahe, naturalmente Gobernador di Aruba Fredis Refunjol, kende a duna un discurso cu ta inicia e aña Parlamentario nobo.

Den tribuna e hobennan a sigui henter e ceremonia di mas o menos un ora cu hopi atencion. Den combersacion cu e docente di Colegio Arubano Whitney Kock, el a splica cu e grupo di Colegio ta un total di 17 studiante di VWO5 cu tin Geschiedenis y Staatsinrichting den nan pakete, cu ta wordo duna pa Duke Croes. Nan a wordo compaña pa su persona cu ta conrector di Bovenbouw VWO y Rector di Colegio Arubano Jossy Tromp. Despues di a presencia e sesion aki, e studiantenan, ta trata locual nan a presencia durante nan les di historia y staatsinrichting. ❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Gerente General
Maruschka Bernadina
Croes
Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk
International
Mariano Heyden
Fotografo
Dino Tromp
Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez
Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afilacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststaat #22
Tel: 582-7700 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

Abogado Anthony Ruiz riba casonan di Goldmine Properties y Remazu NV:

99% di tur contract di huur no ta bisa cu pa termina e huur ta un acto criminal

ORANJESTAD – Mas of menos un siman y mey pasa a tuma luga e casonan di Gobierno contra Goldmine Properties y Remazu NV, kendenan ta propietario di ex hotel Central. Abogado Anthony Ruiz, kende a representa ambos empresa a comenta cu mirando e reaccionnan cu tabata tin den publico y politiconan a reacciona riba e sentencia aki, ta na su luga pa splica kico e sentencia aki ta encera.

GOLDMINE PROPERTIES

Abogado Anthony Ruiz a cuminsa cu e caso di Goldmine Properties, cu ta e edificio na Tanki Flip. Den e caso ey tabata tin tres caso. Un caso sumario cu nan a purba di kibra e huur, gobierno a perde. Un bodemzaak cu nan kier a kibra e huur, nan a perde y e bodemzaak ta un caso caminda cu hues ta bay profundo den dje. Abogado Ruiz a sigui splica cu un caso sumario ta caminda hues ta bay levemente riba dje y ta determina si un persona tin rason si of no. Un bodemzaak, na unda hues a bay profundo riba dje, na unda cu Gobierno a bisa cu e acuerdo cera entre Gobierno y Goldmine Properties, ta contra moral pa motibo cu nan lo a saca un clausula afo cu no mag di termina huur. Hues a bisa cu esaki no ta asina. Un otro motibo ta cu e minister anterior a cera e contract aki y a compromete Gobierno cu debenan grandi. Hues ta bisa cu no tabata tin nada cu por a mustra cu por a afecta e gobierno aki. Tampoco por a mustra cu e huur cu a wordo paga ta "buitensporig". Pa colmo e huur di Goldmine Properties ta esun di mas barata riba full Aruba.



REMAZU NV

Riba Remazu NV tabata tin un kortgeding, Ruiz a splica. Gobierno di su banda a purba di kibra e contract. Hues a bay levemente riba dje y a termin'e. Despues a bin e bodemzaak, caminda Gobierno a bisa cu e contract aki lo ta "in strijd" cu moral, pasobra no tin un clausula caminda por termina e huur di biaha. Despues Gobierno a bisa cu nan a cambia maneho y ta nan derecho pa termina e contract e ora. Di tres a bisa tambe cu tabata relata di e cambio di maneho. Hues di, cu si tin cambio di maneho mes, no por haci esaki riba lomba di un hende cu tin un contract cun'e.

TERMINACION DI CONTRACT NO TA UN ACTO CRIMINAL

Locual a sali den hopi den publicidad, ta e clausula di terminacion di un huurovereenkomst, supuestamente ta un acto criminal, ta un acto malo, cu no por haci esaki. Segun abogado Ruiz, 99% di tur huurovereenkomst na Aruba, no tin e clausula cu nan ta bisa cu esaki ta criminal. Tur contract ta mara pa tres of pa dos aña cu ningun posibilidad pa e hendenan aki sali for di dje. Esey ta normal y standard, segun Ruiz. Huurmento di cas tambe tin su condicionnan. Ora cu ta bisa cu un contract no tin e clausula specifico aki, ta bisando cu tur comerciante na Aruba, cu no tin un clausula den nan contract, ta un criminal. Esaki ta un falta di respet pa e clientenan di Ruiz kendenan a traha un contract masha normal y p'esey hues tambe a bisa esaki. "Het Gaat immers over een huurcontract". No tin nada cu ta stroba pa por exigi, pa por saca e clausula aki afo, Ruiz a comenta.❑

15 di october Caya Grandi mester ta cla

Yobida a stroba Mantbraca pa haci entrega di e trabounan completo diabierna

ORANJESTAD - Siman pasa diabierna e compania Mantbraca Corporation Caribbean mester a entrega algun cos cla di e proyecto di Caya Grandi. En caso cu nan no keda cla cu esaki, e comision lo cuminsa cobra un boet di 1 pro mil pa dia. Pero pa por duna un boet, e comision mester wak kico por a pasa cu no a logra keda cla na tempo. Mantbraca no a logra keda cla pa entrega tur e trabounan aki, pero nan ta haciendo tur nan esfuerso pa por entrega loke cu nan no a logra.

Na diferente ocasion Dienst Openbare Werken (DOW) a reuni cu e compania, pa asina keda "up to date" con tur cos ta andando. Segun Sr. Marlon Croes, Director Interino di DOW na BON DIA ARUBA, Mantbraca no a logra keda cla cu tur cos na e tempo stipula. DOW ta den reunion cu Mantbraca un biaha y lo sigui haci esaki, y segun e Director Interino esaki ta mustra cu nan lo cay aden pa wak con por yuda nan pa por keda cla.

UN PARTI DI TRABOU A WORDO ENTREGA

Segun Sr. Xavier Arends, Manager di proyecto di Mantbraca, nan a logra entrega un parti so di e trabou, pero pa motibo di yobida nan no por a termina. Nan mester a drecha e dañonan cu e yobida a ocasiona. Door di e yobida aki, nan por haya un par di dia di sin tin mester di paga boet. Sr. Arends ta sigui bisa BON DIA ARUBA, pa diabierna awo nan lo keda cla y pa por termina e proyecto na e tempo stipula. Pa loke ta trata e boet, nan mester sinta cu e comision pa resolve esaki ya cu naturalesa a stroba nan un par di dia.

PA DIA 15 OCTOBER CAYA GRANDI MESTER TA CLA

Durante e reunion di algun siman atras a palabra cu Mantbraca riba e fechanan cu nan mester entrega algun cos cla riba e proyecto, pero esaki un biaha mas no a wordo logra ainda. Dia 29 di september Mantbraca mester finalisa e instalacionnan di e fontein. "Pa dia 15 di october, nos mester sali cu Caya Grandi lo ta completamente cla," Sr. Croes ta bisa BON DIA ARUBA.

COMISION TA DICIDI SI TA DUNA MAS TEMPO

Den tur proyecto tin contratiempo y esaki a pasa cu esun di Caya Grandi, pero momento cu esaki pasa ambos partido mester wak falta di ken esaki ta.

Si ta falta di un contratista ta cobra boet, pero si ta falta fuera di su alcance, e ta haya mas tempo pa termina cu e trabou. E comision ta esun cu ta dicidi si ta duna mas tempo, pero Minister ta para tras di nan.

Unico cos cu Minister a pidi ta pa Mantbraca y e comision tene cuenta pa nan keda cla mas lihe cu e proyecto di Caya Grandi y na e calidad cu Gobierno ta exigi. Comerciante y clientenan kier wak con Caya Grandi lo keda. ❑

Angelo Davelaar di SPA

Agentenan policial a haya un solucion temporario pa nan problema



Ex edificio di DOW.



Presidente di SPA, Sr. Angelo Davelaar.



Polisnan cu a tene accion dilanti di warda na Playa pa motibo di e situacion decadente cu e ta aden.

ORANJESTAD – Dialuna mainta agentenan policial di Cuerpo di Polis a tene un accion di 2 ora, pa asina demostra nan mal contento di e situacion precario cu e warda na Playa ta aden. BON DIA ARUBA a combersa cu Presidente di Sindicato di Polis di Aruba (SPA), kende a comenta cu a bin na un solucion.

CANSA Y HARTA DI E SITUACION

Den edicion anterior di BON DIA ARUBA a mustra cu ya caba tabata tin un aña caba cu minister a priminti di bay busca un solucion pa cu e situacion pero te cu awe, esaki no a wordo haci, segun Davelaar. El a comenta cu esaki no ta un situacion pa traha den dje y empleadonan a dicidi cu ta basta y nan no ta sigui sostene e situacion aki. Promesanan a wordo haci cu nan tin cu sali for di e edificio, pero te cu dialuna, dia di e accion, esaki no a sosode.

SITUACION DECADENTE

E edificio den Wilhelminastraat ta den un situacion deteriora y esaki a haci cu e polisnan a protesta, bisando cu e luga no ta higienico. No solamente e parti sanitario, pero tambe literalmente dak tabata cay riba nan cabes.

EX EDIFICIO DI DOW

Davelaar a comenta tambe cu den pasado a priminti nan cu e edificio bieu di DOW lo wordo converti den un warda, pero esaki tambe a keda colga den aire, ya cu nada no a keda concretisa. Hasta tin un otro departamento ta resortando eyden y ya ta den funcion, aunke cu e edificio principal no ta wordo uza ainda.

SOLUCION TEMPORARIO

Davelaar a conta BON DIA ARUBA durante un entrevista ayera, cu mirando e acontecimento di dialuna, a yega na un solucion temporario caminda e agentenan a wordo ubica na e edificio di Dakota, mientras cu e brigada motorisa a wordo ubica na e warda bieu na Noord, dilanti di ex Rio Grande. Davelaar a sigui splica cu e edificio den Wilhelminastraat lo bay wordo renoba, pero esey no kiermen cu polis lo bay bek den dje. E luga ta situa den un caya cu diariamente ta sumamente druk cu pasada di auto y esey ta haci cu parkeer pa loke ta e autonan di polis tin biaha ta hopi limita. Di un otro banda, e edificio na Dakota ta un luga cu strategicamente, segun Davelaar, ta hopi bon, mirando cu dor cu no tin mucho trafico, compara cu centro di ciudad, nan por sali y duna asistencia na e diferente otro postnan di polis cu ta rekeri esaki.

Den liñanan grandi, awo e agentenan por hala un tiki mas rosea pa loke ta trata e situacion deplorabel cu nan tabata aden.❑

Rey Willem-Alexander y Reina Maxima ta bishita e parti Caribense di Reino Hulandes





ORANJESTAD - Rijksvoorlichtingsdienst a anuncia cu entre 12 di November te cu 21 di November 2013 Su Mahestad Rey Willem-Alexander y Reina Máxima a tuma iniciativa pa bishita e seis islanan Caribense di Reino Hulandes.

Esaki ta e prome bishita despues di cambio di trono cu a tuma luga 30 di april 2013. E pareha Real lo cuminsa su bishita na St. Maarten, sigui pa Saba, St. Eustatius, Bonaire, Corsou y finalmente nos pais Aruba.

E meta principal di e bishita ta pa tur hende di e seis islanan haya oportunidad di por wak y conoce e pareha Real. Gobernadornan di e paisnan Aruba, Corsou y St. Maarten y tambe gezaghebbernan di e 3 islanan BES a wordo pidi pa traha un programa pa e dianan cu e pareha Real ta bishita nan isla. Minister R.H.A. Plasterk (Di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino) lo guia e pareha durante su bishita.

Gobernador Refunjol a instala un comision pa organisa e bishita di nos Rey y Reina na Aruba. E comision aki ta consisti di representantenan di e Gabinete di Gobernador y Secretariado di Conseho di Ministers.

E bishita di e dianan lo ta (cu por cambia ainda):
Diamars 12 november: yegada St. Maarten
Diaranson 13 november: bishita St. Maarten
Diahuebs 14 november: bishita Saba
Diabierna 15 november: bishita St. Eustatius
Diasabra 16 november: bishita Bonaire
Diadomingo 17 november: un dia priva
Dialuna 18 y diamars 19 november: bishita Corsou
Diaranson 20 y diahuebs 21 november: bishita Aruba ❑

Conforme e acuerdo cu tin cu Comision Bon Boluntad

Bandera y borchinan di partidonan politico por wordo kita for di tereno publico



ORANJESTAD - Eleccion ta na porta y por ripara cu hopi hende ta discutiendo ken a haci bon durante nan gobernacion y ken no. Tur ta bay bek den pasado, y ta tira culpa riba otro. Aruba ta un pida baranca cu no solamente Arubianonan ta biba sino un comunidad mescla. Den oranan di mainta ayera algun hende a cuminsa reclama momento cu banderanan a cuminsa wordo baha pa DOW for di matanan na nan cas.

Ayera mainta Diens Openbare Werken (DOW) tabata pasa rond pa kita e bandera y borchinan di e partidonan politico. Segun un fuente fidedigno na BON DIA ARUBA, tur partido a haya un carta indicando cu tur bandera y borchi poni riba terenonan publico ta wordo kita. Bandera y borchinan cu ta wordo poni den tereno priva, e personalnan di DOW no ta kita esaki.

ACUERDO CU COMISION BON BOLUNTAD

Segun Sr. Marlon Croes Director Interino di DOW na BON DIA ARUBA, cu berdad ta kitando bandera y borchinan di tur partido cu a wordo poni riba tereno publico, pero esaki ta wordo haci conforme e acuerdo cu nan tin cu Comision Bon Boluntad. Desde cu partidonan a cuminsa campaña y ta pone nan borchi y banderanan, DOW ta pasa kita nan.

BANDERA Y BORCHINAN RIBA TERENO PRIVA NO TA WORDO KITA

E ta sigui bisa, cu tur bandera cu wordo poni den mata y ta riba tereno publico, esakinan tambe ta wordo baha. Pero si un persona pone bandera den un mata y ta den nan tereno, DOW ta respeta esaki, e Director Interino ta sigui comenta. Esunnan cu ta pone bandera y borchinan riba nan tereno priva, tin e derecho di expresa ki color politico nan ta. ❑



Durante debate di "Women for Women"

Candidata politico tin oportunidad di introduci su mes y su vision





ORANJESTAD - Diabierna awo dia 13 di September lo tuma luga e debate "Women for Women" entre e damanan cu ta riba e lista politiconan, y e organisadonan kier a informa tur dama di Aruba riba e evento aki. Ta spera cu tur e damanan aki participa na e debate aki pa asina nan introduci nan mes y e visionnan.

E meta principal di e meta aki ta pa conscientisa cada hende muhe di Aruba cu nan voto tin un poder importante dia 27 di September proximo. Tur hende muhe mester ta consciente di esaki y haci uzo di nan voto riba e dia aki. Tambe e organisadonan kier conscientisa tur e candidatanan cu ta participa na e debate aki, cu nan tambe tin un responsabilidad. Nan ta esunnan cu probablemente lo representa nos hende muhenan den Parlamento, y nan ta esunnan cu lo mester bay pone problemanan di hende muhe riba nan agenda politico pues pa nan tambe ta hopi importante pa participa den e programa aki.

OPORTUNIDAD DI COMPARTI VISION

"Women in Business" ta un grupo di hende muhe cu ta den negoshi y cu a inverti den e plataforma aki specialmente pa e candidatanan aki. Esaki ta un oportunidad pa nan introduci nan mes y comparti cu tur hende nan vision pa loke ta trata problemanan cu ta recorda hende muhe. E organisadonan ta spera cu e grupo di damanan aki, haci uzo di e oportunidad di aki cu nan ta ricibi.

PAGINA DI FACEBOOK

"Women for Women" tin un pagina di facebook, unda cu tur candidata a wordo invita pa manda nan potret y un mensahe pa tur esunnan cu ta sigui nan. Specialmente pa e damanan kico ta nan mensahe personal pa loke ta trata problemanan cu tin di haber cu hende muhe. E organisadonan ta invita tur hende pa subi riba e pagina di facebook, pa haya sa kende tur ta e participantenan di diabierna awo. Algun di e candidatanan a manda nan potret, pero casi tur di e damanan riba lista politico a confirma di participa na e evento aki. ❑

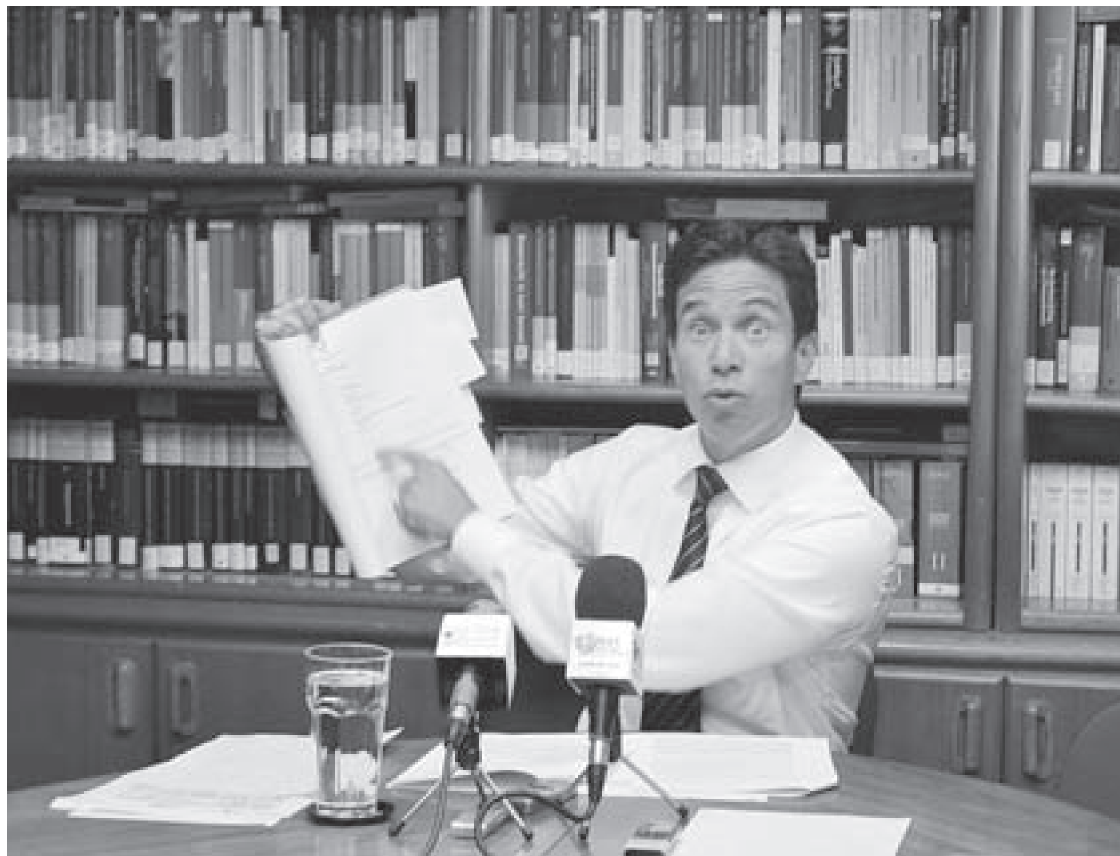
BON DIA Aruba

Abogado Anthony Ruiz:

Prome Ministro no por a presenta ningun prueba cu tabata tin konkelmento den huurmento di edificionan

ORANJESTAD – Gobierno tabata tin un convenio di huur pa dos edificio cu ta un edificio na Tanki Flip, cu ta propiedad di Goldmine Properties y ex Hotel Central, cu ta propiedad di Remazu N.V. Pa esaki gobierno a manda e dos empresanan aki corte, yamando nan pa criminal door di no a saca cierto clausula for di e convenio. Abogado Anthony Ruiz, kende ta representa e dos empresanan aki a comenta cu tabata tin 5 sentencia den e caso aki, caminda e empresanan a gana. Prome Minister Mike Eman, Prome Minister, aña pasa a bisa cu tabata tin konkelmento den e acuerdo di huur di Goldmine Properties. Un batayon di abogado a defende Eman, segun Ruiz, pasobra ta Minister Presidente ta wordo bisa cu ta gaña y ta difama hende, cu ta haci un acto ilicito sin ningun prueba ta acusa hende di konkelmento. E abogadonan a prepara, nan do bisa cu e contractnan aki lo a wordo traha bao di mesa of nan lo a wordo traha den e oficina di e abogado. E contractnan aki di tanto Goldmine y Remazu nunca a yega e oficina di abogado. Ruiz a enfatisa cu e contractnan aki di Goldmine Properties y Remazu NV a wordo traha na Directie Wetgeving y esun di DIP na Ministerio di Asuntonan Social. Riba e contract di Remazu, tin un carta di Sr. Sjak Sjie na e minister di Enseñanza cu ta para unda cu Sr. Sjak Sjie ta manda na 2008 un concept huurovereenkomst. E contract aki a wordo traha na DIP, pa di e conseheronan di e Minister e tempo ey. Pa e contract di Remazu, na 2009, a haya un otro carta cu a wordo manda na Minister di Infrastructura y Asuntonan Social, data for di 24 di Augustus, 2005. E abogado kier a mustra cu ta e ambtenaarnan, e dienst nan a traha e contractnan aki, tanto





a bin cu documento, nan a bin cu WODC. Pero kico tabata e resultado? Minister presidente no por a presenta ni un prueba cu tabata tin konkelmento. E mester a rectifica sino e ta bay haya boet di un suma pa dia si e no haci esaki. 4 hues y pa colmo Sr. Mike Eman kende a bisa cu lo tabata tin konkelmento, no tin prueba nada y mester a rectifica.

CONTRACTNAN BAO DI MESA

Segun abogado Ruiz, ta wordo bisa cu e contractnan aki lo ... na Ministerio di Sociale Zaken y na DWJZ y cu e ambtenaarnan ey no a haci nada descabeya. No por bisa cu e Ministernan responsabel pa DWJZ of Sociale Zaken a haci algo malo. Loke a wordo mustra ta cu e ministerionan ey a traha e huurovereenkomst, a wordo negosha cu e clientenan, y e clientenan a pidi pa saca e clausula afo. Esaki ta conta pa 98% pa tur comerciante cu ta saca e clausula aki afo, pasobra nan kier siguransa.

EDIFICIO BASHI

Otro cos cu ta wordo bisa ta cu ta pagando huur aunke cu e edificio ta bashi. Segun Ruiz, ta gobierno a saca tur e hendenan afo. Si gobierno no tabata kier a paga huur pa un edificio bashi, mester a laga por lo menos un hende eyden. Gobierno a saca e hendenan afo y awor ta tira culpa riba e clientenan cu esakinan ta bashi. Gobierno a saca e dienstnan afo y pa colmo ora a sacanan, nan ta paga dobel huur otro caminda tambe.

ATAKE PERSONAL

Segun Ruiz, su clientenan a pidi pa por fabor duna un clarificacion riba e asunto aki pasobra nan ta hayando atakenan personal for di tur caminda. Ora un ciudadano haci esaki, por ta e ta haci'e a base di no conocemento di ley. Posiblemente ignorancia, faboritismo politico. Pero ora cu un minister ta bin haci'e ta otro. Un burico no ta dal su mes dos biaha na e mesun piedra. Den e caso aki tin 5 sentencia, manera menciona anteriormente.

CASATIE

Awor ta tende tambe cu gobierno kier bay casacion. Ruiz a conseha Gobierno bay Corte Superior, pasobra si bay casacion prome cu bay Hoge Beroep, e ta "niet ontvankelijk". Te awor aki no a mira nada nobo pa loke ta e caso aki. For di e clientenan e por a saca afo cu e ministernan no por a saca ningun documento cu por ta nobo, cu lo bisa cu esey por conduci cu nan lo bay casa e caso den Hoge Beroep. Tur documento cu nan tabata tin a wordo uza y esey a conduci cu a gana tur e cinco sentencianan aki.

MINISTER SA CU E LO PERDE

Segun Ruiz, Minister a tende algo di casatie, cu tur respet, pero e no sa exactamente kico esey ta significa. Ruiz a menciona cu prome cu yega casatie, mester yega na Hoge Beroep, manera Ruiz a menciona anteriormente. Esey ta bay dura un aña y mey mas of menos. Ta di compronde di e Minister cu e sa cu e ta bay casatie pasobra e lo bay perde den Hoge Beroep. Esey ta e unico manera cu e abogado ta conclui. No por bay casatie sin Hoge Beroep. Cu casatie ta conduci cu e acuerdo ta wordo vernietigd. E abogado ta kere cu Gobierno tin tur derecho di sigui bringa pa mira unda nan derechonan ta, ken sa. Por ta nan por gana Hoge Beroep. Un abogado nunca por predici esey. Pero pa bisa cu despues di 5 sentencia ainda ta persisti cu tin konkelmento y cu tin algo malo, ta un acto ilicito.

MINISTER KIER DENUNCIA

Abogado Ruiz a sigui comenta cu su clientenan a instruy'e pa duna e conferencia di prensa cu si na e mesun momento Minister mester sali atrobe bisa cu tin konkelmento, abogadonan lo cuminsa cu un caso contra di dje. Tambe a bin tende cu e Minister tin pensa di haci un denuncia. Ruiz kiermen cu si un minister, kende despues di 5 sentencia, haci un denuncia, nan lo bay haci un contra denuncia contra dje pasobra e por tabata sa cu e denuncia aki no tin base. Normalmente Ministerio Publico no ta tuma caso den tratamento pa contra denuncia, pero ta sigur cu si pa un hende a mustra cu tin 5 sentencia y tur cinco a wordo gana y ainda ta tribi di bay bisa cu tin konkelmento sin cu a presenta un documento nobo cu por conduci cu berdad tabata tin un konkelmento, e ora e ta leu for di cas, e abogado a conclui.❑

Tres damita di un grupo di ocho mucha menor cu a huy a wordo haya



Tres damita cu a huy

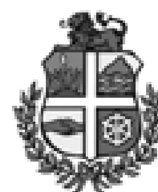


Polis hincando un di e damitanan den auto di polis



Varios polis na e sitio

ORANJESTAD - Diabierna ultimo un grupo di 8 mucha menor cu ta kedando na e Centro Ortopedagogico a huy. Keho a wordo entrega pero pa un of otro motibo no kier a pone niun media na altura di esaki. Cinco di e muchanan aki aparentemente a dicidi di bay bek na e Centro, mientras tres no kier a bay bek. Durante e anochi a drenta un tip na polis cu nan ta na un cas na Sabana Liber pero esaki no tabata e caso, despues ta drenta un otro tip cu nan ta na un cas den Semeleerstraat y bingo polis a logra pone man riba e tres damitanan y nan tabata basta agresivo y no kier a bay bek, polis a hibanan warda di Shaba. Aki ta trata di tres mucha hoben, un di 13 y dos di 15, un di esnan di 15 aña siman pasa tabata den noticia cu a bay for di cas y a keda algun dia scondi, el a wordo encontra na un cas na Primavera. Esaki ta un caso lamentabel y segun e damitanan aki nan no ta wordo bon trata na e Centro aki.❑



De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden het – middels de Stichting Fondo Desaroyo Aruba (FDA) te financieren project:

" Carnaval Village te San Nicolas , 1e fase", bestek: DOW nr. 12, dj. 2013 en DOW E12, dj 2013.

Korte omschrijving van het werk:

1e fase:

- **Het onderdeel infrastructuur:**
  -Klinkerwerk t.b.v. het binnenplein, entree weg en parkeerplaatsen.
  -Asfalt verharding t.b.v. binnenweg.
- **Groenvoorziening en irrigatie systeem**
- **Aanleggen van terrein hoofdleidingen t.b.v. de waterleiding en riolering inclusief alle nodige mantelbuizen voor de 2e fase.**
- **Spijlen hekwerk inclusief voetmuur.**
- **Electra voorzieningen.**

Uitvoeringstermijn: Het werk dient **donderdag 16 januari 2014** opgeleverd te worden.

Het bestek is vanaf **11 september 2013** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 1.500,00**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **11 september 2013** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **17 september 2013** om 10.00 vm. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld **20 september 2013** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **4 oktober 2013** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.
De Nederlandse UAR 1986, aangepast aan de Arubaanse omstandigheden, is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel; (niet ouder dan 6 maanden);
3. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Sr. Erik Nassy di San Nicolas Awareness Platform (SNAPP)

A cancela actividadnan relaciona cu eleccionnan 2013 pa motibo di falta di interes



ORANJESTAD- Tabata na luna di Mei 2013 cu San Nicolas Awareness Platform a bin cu plannan pa tene actividadnan na San Nicolas y pa San Nicolas relaciona cu eleccionnan Parlamentario 2013. Sr. Eric Nassy, di San Nicolas Awareness Platform a informa medionan di comunicacion e desaroyonan pa loke ta eleccion Parlamentario 2013, cual sigur ta un aña importante. Sr. Nassy ta splica.

META DI SNAPP

E meta pa SNAPP tabata pa tene actividadnan pa promove candidatonan di San Nicolas, pa asina e pueblo di San Nicolas por deposita nan voto pa nan candidato preferi di San Nicolasy mañan cu e candidato ta den gobierno of oposicion por tene nan responsabel pa e locual nan a priminti e pueblo di San Nicolas kico nan lo haci. A duna informacion di con e actividad ta hinca den otro. Ta bin tende awo cu mester splica e pueblo votado con pa vota, e cuestion di restzetel etc. Tabata tin 4 actividad planea, pero despues di 2 mester a cancela e actividadnan pa motibo di e audiencia pober na e reunionnan. Den medionan radial tin programanan tocante eleccion, con e democracia di Aruba ta funciona. Y con e restzetel ta funciona. Lo purba na sigui cu e programa aki 4 aña.

TENE GOBIERNO RESPONSABEL PA PROMESA DI CAMPAÑA

SNAPP a invita gobierno y pa motibonan organisatorio di parti di gobierno ya cu ministernan concerni tabata den exterior y despues di esey campaña a cuminsa. Y automaticamente ta bay automaticamente na foronan electoral ya custumbra. Den futuro lo sigui cu e actividad di tene gobierno responsabel. Lo haci palabracionnan mas trempan y asina no lo mester di cancela actividadnan pa motibo cu e ministernan concerni lo ta den exterior.

FORO ELECTORAL

E forum tabata planea pa 6, 13 y 20 di september, y e biaha aki ta cancela no pa motibo organisatorio, sino pa motibo di falta di interes di partidonan politico. Pero esey no ta kita afo cu SNAPP a para, nos kier sigui pero e reaccion di parti di e participantenan tuma luga na St. Theresita Center. Snapp kier sirbi e comunidad y a dicidi di acerca e partidonan politico individual. E preguntanan tabata mas enfoca riba ken ta candidatonan pa San Nicolas. Ta spera di tende mas pronto posibel di e candidatonan cu ta profila nan mes den y pa San Nicolas. E unico cu a confirma tabata Sr. Chris Romero di partido MEP y Sr. Mike de Meza, di partido AVP.

LASTIMA

Segun Sr. Erik Nassy loke ta di lamenta cu tur partido ta bin haci campaña den San Nicolas pero poco ta bin duna informacion kico ta nan vision pa pariba di brug. E actividadnan plania ta sigui riba e siguiente fechanan 16 , 18 y 20 di september. Lo no permiti pa parti flyer, sticker of otro material politico na entrada di e forum aki.❑





Caso atraco arma na Valero Boulevard den Corte



ORANJESTAD – E sospechoso Michel Goijla mester presenta diabierna awor den Corte pa tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Anterior Hues a pospone e caso pasobra e ta haya cu falta e raport di psychiater y tambe cu Ministerio Publico no a invita e victimanan pa e caso.

ATRACO NA VALERO

E acusacion contra Goijla ta cu dia 24 di Maart 2013, intencionalmente el a haci atraco na Valero Boulevard. E ta wordo sospecha di atraco arma cu violencia, caminda e lo a bay cu cuchiu riba empleadonan y a bisa nan: “Hala! Esaki ta un atraco! Tambe el a expresa: “Ningun hende mishi cu mi, mi tin un cuchiu”.

Hues a cuestiona e forma con Ministerio Publico a invita e victimanan pa e caso. Hues ta haya cu esaki no a bay den e forma corecto.

E caso a bin dilanti pro forma. Hues a mustra cu tin un proces-verbaal di Polis cla pero no tin un fecha fiho pa tratamento di e caso. Fiscal a propone 13 di September 2013. Hues, despues di a check cu e agenda di casonan penal, a bisa cu tratamento di e caso lo ta dia 13 di September pa 10’or di mainta. Hues a bisa cu e ta prefera pa tratamento di e caso aki ta riba un dia cu e tin turno pa trata caso. P’esey el a scoge 13 September 2013.

FALTA RAPORT DI PSYCHIATER

Apesar cu e proces-verbaal di Polis ta cla, Hues a mustra cu tin un rapport di psycholoog pero ainda falta un rapport di psychiater. Den casonan asina, un rapport di psychiater ta di hopi importancia ya cu esey por determina si e sospechoso ta culpabel pa loke el a haci of no.

Hues a puntra e sospechoso si e ta dispuesto pa wordo evalua pa un psychiater. Segun e sospechoso, e lo coopera cu e investigacion. Por a nota cu e sospechoso tin un forma di actua straño y por bien ta cu e lo ta sufri di problema mental. Hues a bisa Fiscal pa e percura pa dia di tratamento di e caso, e empleadonan di Valero Boulevard a wordo debidamente invita pa presenta na Corte. E sospechoso a keda encarcela y diabierna awor lo wordo treci for di KIA pa Corte pa duna cuenta pa e delito serio cu el a haci. Bon Dia Aruba lo cubri e caso y lo informa lectornan di tur loke a sosode den Corte. Siman pasa a publica un articulo encuanto un turista cu a maltrata un personal di seguridad di casino. Den e caso aki, e rapport di psychiater a pone cu Hues mester a reduci e castigo ya cu psychiater ta bisa cu e persona pa un cierto grado no tabata responsabel pa su actonan. Diabierna lo bay haya sa kico psychiater ta pensa di e sospechoso aki y kico Fiscal lo bay exigi.❏



Homber cu a kap otro cu machete riba cabes ta presenta dilanti Hues diabierna awor

ORANJESTAD – E caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Eldrick Jason Kock, cu luna pasa a keda posponi, lo tuma luga diabierna awor. E acusacion cu Fiscal a presenta contra Kock ta cu riba 12 di Mei 2013, el a dal e homber H. cu machete na su cabes y herid'e. Fiscal ta considera esaki, intento di mata, cual ta un acusacion hopi serio.

Anterior e caso a bin dilanti pro forma y Hues a bisa cu door cu ta den temporada di receso, e caso a bin dilanti pro forma. Ta asina cu segun ley, despues di un periodo cera den KIA, e sospechoso mester presenta dilanti Hues. Si esaki no sosode, mester laga e sospechoso liber. Hopi biaha esaki ta sosode caminda ta pone e caso pro forma. Di e forma ey, a cumpli cu ley y alabes ta fiha un fecha pa tratamento di e caso. Hasta e posponemento di un caso ta mara na un periodo di algun luna. Si surpasa e periodo ey, tambe ta un violacion di ley cu por tin como consecuencia cu e sospechoso ta wordo laga liber.





Sa sosode cu Hues ta fiha un fecha net prome cu e periodo maximo di posponemento ta caba, caminda ta bolbe pospone e caso pa asina keda den cumplimento di ley.

HOMBER TA KAP OTRO CU MACHETE

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e homber Kock lo a bay bek cerca su ex amiga pa busca su drechi. Ora el a yega na e cas, net e ex amiga tambe a yega y a baha for di un otro auto. Kock a baha for di auto y a puntra su ex amiga cu kende e tabata den e auto. E ex amiga no a haci caso y Kock lo a reclama e ex amiga.

E ora ey H., kende ta un amigo di Kock, a baha for di e auto y a hala atencion di Kock pa cu su comportacion. E ex amiga a purba intermedia pa evita problema pero no a logra. Aki lo a surgi un discusion entre Kock y H. cu a bay completamente for di man. Na dado momento, Kock a bay den su auto, pasa man pa un machete y dal H. cu esaki.

El a zwaai esaki den direccion di cabes di H. cu consecuencia cu H. a sufri un corta na su cabes. Asina mes, H. a sigui bringa cu Kock. Despues H. a wordo hiba hospital caminda a cose e kap na su cabes.

Ta parce cu e herida cu H. lo a sufri, no ta di gravedad, pero e forma con tur cos a sosode ta haci e caso sumamente serio.

E por tabatin consecuencia fatal, si e machete a alcansa H. na su garganta. Hues a pospone e caso pa diabierna awor 13 September pa 9.30 di mainta. Bon Dia Aruba lo informa lectornan tur loke sosode den Corte. ❑

Curpa di e tres rumannan asesina ainda ta confisca

SCHOONLOO- E curpanan di e tres rumannan cu dialuna a wordo haya asesina den un bungalow na Schoonloo, ainda no a wordo laga liber. E Nederlands Forensisch Instituut (NFI) ainda lo mester haci autopsia riba e curpanan. E dos morochonan Marijn en Jasper di 10 aña y nan mita ruman di dos aña, Seth, mas probabel ta cu nan lo a wordo asesina pa nan tata di 47 aña.

E bungalow unda e curpa di e rumannan y e tata a wordo haya dialuna, ainda ta cera pendiente mas investigacion. E tata a laga un carta di despedida atras bisando cu e lo mata su yiunan y despues lo kita su mesun bida despues di un proceso di divorcio y un relacion nobo cu tampoco a resulta.

E scol basico unda e morochonan tabata alumno diamars a sigui cu e lesnan. Pa e muchanan cu lo mester di ayudo, lo tin ayudo. E autoridad cu ta brinda ayudo na victimanan a conseha e directiva di scol pa sigui cu e rutina. E sentido di perdida ta uno grandi, tanto bou di e alumnonan como e maestronan.

Miembronan di e club di futbol De Vogels na Groningen unda e tres muchanan tabata forma parti, e weekend aki lo hunga cu banchi di rouw bisti. Tambe lo tene un minuut di silencio prome cu e partido cumisa.❑



Bungalow unda e curpa di e tata y su tres yiunan a wordo haya.

Parlamento a papia:

Nelson Navarro por sigui conta cu confiansa di parlamento!

WILLEMSTAD - Nelson Navarro por keda minister di Husticia. E version cu tabata circula di un posibel voto di desconfiansa contra e minister, finalmente no a cristalisa. Di otro banda, parlamento di Corsou a aproba un mocion cu gobierno ta institui un comision cu ta bay haci un investigacion profundo pa sa tur detaye di loke a pasa rond di morto di Eligi Florentina, alias “Preto” den su cel na Barber, un acontecimento cu a causa basta conmocion den comunidad den e fin di siman cu a pasa.

Luigi Florentina a wordo detene na Zoetermeer na Hulanda algun luna pasa, acusa di ta envolvi den e caso di asesinato di e politico Helmin Wiels. E sospecho ta cu no ta Florentina ta esun cu a tira Helmin Wiels mata, pero si ta envolvi den e caso, specificamente den asesinato di Raul Martinez, esun cu a huur e auto cu cua a comete e asesinato.

Dia a traslada Florentina for di Hulanda, esaki a sosode cu masha medida di siguridad y a hib’e kazerne militar na Suffisant. Dia cu a hib’e di Suffisant pa Barber tambe e medidanan di siguridad tabata estricto. Hues comisario a dicidi cu mester sak’e eyfo y ser’e den prizon.

Den e anochi di diabierna pa diasabra, Florentina a wordo haya morto den su cel, supuestamente horca. Parlamento a considera cu loke a pasa tabata asina serio cu ayera mes a reuni riba e desaroyo aki.



Minister di Husticia Nelson Navarro a bolbe splica loke ta conoci te cu awor di loke a pasa y a mustra cu responsabilidad pa detencion di un preso ta un asunto cu ta cay bou di Ministerio Publico. El a bisa cu un hende cu ta detene ta cay bou di responsabilidad di Ministerio Publico y cu e minister no ta responsabel pa esey. Minister di husticia no tin nada di haber cu e parti di investigacion.

“Minister di husticia di otro banda, si ta responsabel politicamente pa loke sosode. Nos ta asumi e responsabilidad ey. Den e cuadro ey mi ta pone mi funcion di minister encarga cu e cartera di husticia na disposicion di mi partido y di parlamento. Laga parlamento husga y dicidi si mi mester bay of cu mi ta keda”, segun minister Navarro diasabra ultimo.

Parlamento di Corsou na final di e reunion ayera a acepta un mocion cu ta duna encargo specifico na e minister. E mocion ta bisa cu diabierna anochi a haya “Pretu” morto den su cel na Barber. Ta un persona cu ta relaciona cu e caso di asesinato di Helmin Wiels.

Morto di “Preto” a causa consternacion den comunidad y tanten cu no yega na un fin di e caso di asesinato di Wiels, esey lo keda asina.

P’esey mes parlamento ta propone den e mocion pa institui un comision imparcial y independiente pa investiga morto di “Preto”. E mocion ta menciona como di dos punto di accion pa gobierno pone esunnan envolvi responsabel pa morto di e detenido.

E di tres punto di accion ta pa minister bin parlamento bin duna cuenta y rason asina resultado di e investigacion aki ta conoci. Como ultimo punto, e mocion ta instrui e mandatario pa tene un conferencia di prensa den 2 biaha 24 ora pa informa comunidad tambe di esaki. Fraccion di MFK a vota [parcialmente] contra di e mocion.

Lider di fraccion Gerrit Schotte a splica cu e mocion ta zwak. MFK a kere cu tur e puntonan menciona den e mocion ta cos cu tabata tumando luga caba, el a bisa. “Si parlamento ke laga e minister keda sinta, no ta problema. Pero nos no por sostene un mocion sin sentido,”el a agrega.

Di e fraccion di MFK Monique Koeyers-Felida y Jacinta Scoop-Constancia a abstene di vota y a bandona sala ora di votacion. E mocion a wordo aproba finalmente cu 16 voto na fabor, 3 contra y 2 caso di abstencion.❑

ICT Roadshow ta conclui:

Hobennan mester contribui mas na desaroyo di ICT di Corsou

WILLEMSTAD – Hopi atencion a bay na e rol di importancia cu hubentud di Corsou ta hunga i mester hunga den desaroyo di ICT na Corsou, durante e conferencia Harnessing the Power of Innovation - the engine for ICT- enabled development cual a cuminsa dialuna 9 di september na WTC. Bureau Telecommunicatie en Post (BTP) den colaboracion cu Caribbean Telecommunications Union (CTU) a organisa e conferencia den cuadro di e Caribbean ICT Roadshow (www.ctu.int).



Tanto minister di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano, señor Earl Balborda, kende a haci apertura di e conferencia, como Secretario General di CTU, Bernadette Lewis i director di BTP, Joao de Canha, a enfatisa cu hobennan mester ta mas productor di contenido pa riba Internet. Por ehempel, mescos cu ta pasa na otro paisnan na mundo, nos hobennan mes por traha 'apps' y bende nan riba mercado internacional. Tambe nan por studia pa bira experto riba tereno di 'cyber security', ya cu den e area aki tin retonan grandi cu organisacionnan y hendenan lo mester confronta den futuro. Tambe ta importante pa duna ICT e luga cu e merece den e curiculo di scol, for di scol basico te scolnan di enseñansa avansa.

E conferencia a conta cu un sala yen cu mas o menos 150 participante, tanto di sector empresarial di gobierno, como tambe den diferente sector den comunidad, for di entre otro mundo di telecomunicacion, enseñansa y salubridad.

E conferencia ta tuma luga durante di tres dia y ta dura te cu diaranson 11 di september. E programa ta consisti di varios sub tema, asina yama "tracks": E-Commerce, E-Health, E-Government, E-Education, Cyber Security i Social Media. Tin seccion special pa hoben y diaranson mainta ta trata specificamente 'ICT and Women & Girls'.

Interesadonan ainda por participa. Riba www.btnpevents.org por haya tur informacion tocante e evento. Participacion ta USD 10 (Fl. 18,-) pa dia. Por inscribi y paga na entrada di e conferencia.❑

Segun psicologo Filo Silvano

Ta cruel si un hende cay den un melancolia asina pisa pa e mata su curpa

WILLEMSTAD - Awe ta Dia Mundial pa Preveni Suicidio un dia riba cu Organisacion Mundial di Salud hunto cu e organisacion pa preveni suicidio ta trata na conscientisa mundo cu no mester permiti pa mas hende mata nan curpa como un salida di ni un sorto di problema.

No tabata posibel pa haya e cifra di cantidad di hendenan cu ta mata nan curpa, pero ta conoci segun Organisacion Mundial di Salu cu na mundo tin cada 40 seconde un caso di suicidio. Pa aña tin mas cu un miyon hende ta mata nan curpa. Hopi di e casonan di suicidio ta resultado di problemanan mental.

Psicologo drs. Filo Silvano a yega di traha cu caso di hendenan cu ke a mata nan curpa. Pa drs. Silvano ta tristo cu un hende ta yega asina leu, pasobra pa e ta tristo cu un hende por cay den situacion cu e ta pensa cu esey ta unico salida di su problema. 'Hopi biaha na Corsou mi ta nota cu tin e cuido pa casonan di intencion di suicidio, pero no ta tur biaha e tin profundidad. A yega di sosode cu un hende cu a bay busca yudansa ta sali di e instancia y mata su curpa. Casi semper un hende cu ta bay mata su curpa ta dunando e indicacion, pero abo mester ta spiritualmente habri pa por capta e mensahe ey. Mi mes a haya mi cu caso caminda un hende ta bini cerca mi i despues ta bisa mi cu ta danki cu el a papia cu mi cu el a cambia su intencion di comete suicidio. Y e hende ta haci un ultimo grito ta p'esey ta duele cu nos tin un comunidad cu no ta scucha e grito', asina Silvano a sigui mustra.

Pa e, e simpel echo cu un hende ta hunga cu e idea ta algo grandi y cruel. 'Si yega asina leu cu e hende cay den un melancolia hopi pisa, anto bo no por tum'e na malo, paso e no ta ni consciente mas di kico e ta haci. Y ami ta keda kere cu nos como comunidad mester tin e apertura spiritual pa nota ora un hende ta grita i pidi yudansa' asina drs. Filo Silvano a opina.

Stigmatisacion

Turesten mundialmente ta para keto awe riba e topico di e aña aki cu ta stigmatisacion cual ta e barera di mas grandi pa individuonan y famianan cu ta bibando cu malesa mental. Ta e stigmatisacion ta pone cu nan ta keda sin busca yudansa i tratamento apropia. Esaki ta basa riba mal comprondemento, mal informacion, stereotiponan negativo asocia cu malesanan mental, cual nan tur ta pone cu hende cu ta experenciando malesa mental of suicidio ta keda keto. Asina bo ta haya cu tin malesa mental cu ta keda sin haya tratamento cu ta haci'e mas grave, cu resultado cu un hende por comete suicidio. Ta e stigmatisacion ta pone cu un hende no ta busca e yudansa necesario i e ta pone cu profesionalnan den salubridad no ta aña oportunidad pa yuda e hende. Den caso di famia, amistad of esunnan mas cerca di un persona cu problema mental ta asina cu nan tambe ta keda afecta pa e stigmatisacion pasobra nan tin miedo pa hende hala for di nan, cu nan ta keda discrimina, nan tin berguensa y te hasta por ta culpa nan mes pa e situacion.

Organisacion Mundial di Salu ta sugeri cu pa elimina e stigmatisacion mester sigui e siguiente 5 puntonan aki:

1. Sa mas di loke ta problemanan mental;
2. Papia di e situacion;
3. Sostene un hende cu e problema i no bira lomba pe;
4. Coregi stereotiponan negativo na momento cu bo topa cu nan den medionan di comunicacion, den entretenimento, na trabou, den iglesia of na cas y
5. Hala atencion di medionan di comunicacion mandando carta pa e redaccion na momento cu bo nota cu nan ta duna mal informacion riba salu mental, bienestar mental, malesanan mental y prevencion di suicidio. ❑



DAE a apela veredicto di bankroet

WILLEMSTAD – E compania DAE a apela e decision pa declara e compania bankroet. Ayera tabata e ultimo dia cu por a haci esey. Intentonan pa haya un confirmacion no a duna resultado como cu e gerentenan di e compania ta den exterior. Dos siman pasa hues a declara e compania bankroet y a nombra dos curator y un hues pa guia e proceso. E bankroet a bin na momento cu e compania tabata buscando un solucion pa e debenan acumula grandi di e compania y pago di e trahadonan. E esfuerso aki no a haya espacio pa materialisa despues di e veredicto cu algun piloto y otro miembro di personal a exigi di corte. Awor mester bay wak kico hues ta bisa den e caso di apelacion.❑

Laville ta considerando pa no postula su mes pa un di dos termino

PHILIPSBURG- For di e momento aki, realmente mi no tin niun intencion di bay cuatro aña mas", segun e miembro independiente di Parlamento (MP) Romain Laville na ceramento di aña parlamentario 2012-2013 diluna.
E motibo pa cual e no ta "preparando of considerando cuatro aña mas" ta debi cu hopi di e cosnan cu el a trece dilanti na beneficio di e habitantenan di e pais no a ricibi mucho apoyo of no a wordo apoya pa gobierno. Laville a bisa : "Kico nos a haci pa e pueblo? Con nos por pidi nan duna nos cuatro aña mas, otro aña??
Na 2014, ta posibel cu e "necesidad di un cambio di hungadonan den e wega aki, pasobra nos a faya e pueblo y si e pueblo realmente kier wak nan mes y wak un futuro pa nan yiunan, nan mester puntra nan mes kico nan kier y ki futuro nan kier pa nan yiunan, nan mester puntra nan mes kico nan kier y con nan ta lucha pa nan causa, sin importa ken ta e lider of e partido?



E parlamentario a bisa cu den e ultimo tres añanan el a haci su best pa atende cu tur hende.

"Si esaki ta mi ultimo discurso den Parlamento, mi kier bisa boso cu dilanti boso tabata tin un homber hoben a haci tur loke ta den su poder pa lucha pa su causa.
A pesar di a presenta mas cu e resto di Parlamento hunto, e diputado a bisa cu solamente esun di e casnan di empeño ta kedando cla.
"Mi a yega na e conclusion bromado cu of nan no ta preocupa pa e necesidad di nos pueblo, of cu, como pueblo, nos no sa loke nos kier pa nos mes", Laville a conclui.❑

Gobernador a habri aña parlamentario 2013-2014





WILLEMSTAD – Gobierno ta crea posibilidad pa crea espacio pa conhuntamente cu tur ministerio i comunidad traha riba un Vision y Master plan Nacional pa Corsou. E pueblo di Corsou lo mester carga e Vision y Master plan aki. Asina gobernador interino Van der Pluim-Vrede a bisa entre otro den su discurso na apertura di aña parlamentario. Pa medio dje proyecto Plan aki ta inicia un discusion den comunidad. E civil ta hopi importante, mientras cu e confiansa dje civil den gobierno ta necesario pa realisa e vision riba e futuro di Nos Dushi Corsou. Segun e gobernador interino, den e cuadro aki ta hopi importante pa percura pa un proceso independiente di reeleccion, informacionnan estadistico confiabel y tambe un Archief Nacional.
Tambe lo percura pa institucion di un Colegio di Supervision pa ehecuta e Ordenansa di ley encuanto proteccion di informacion di persona, cu lo drenta na vigor. Di e forma aki, e civil por tin e confiansa cu ta uza su informacionnan personal cuidadosamente. E privacidad dje civil lo keda garantisa den constitucion.
Pero tambe continuacion di optimalisa e diferente partinan di e ministerionan dor di redefini e producto i servicionan lo tuma luga. Lo mehora e procesonan interno pa nan funciona miho cu otro. Esaki ta na bienestar di un aparato gubernamental cu ta traha mas eficiente i efectivo. E aparato lo cumpli cu normanan actual i tambe expectativanan dje civil. Gobernador interino Van der Pluim-Vrede a bisa, cu e civil di Corsou ta merece un cuerpo di ambtenaar bon motiva cu ta enfoca riba dunamento di servicio di calidad halto. E gobierno nobo a firma un acuerdo di gobernacion cu claramente ta indica cu mester pa tur habitante mester tin pas, trankilidad y bienestar.❑

BON DIA Aruba

Contact nos mas lihe posibel pasobra cupo ta limita

Curso 'Empresario Prepara' ta cuminsa dia 18 di september proximo



ORANJESTAD – Dia 18 di september proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) ta ofrece su curso "Empresario Prepara" na tur esunnan cu kier cuminsa un negoshi of tin un negoshi caba. Curso Empresario Prepara ta un curso di introduccion pa yuda fortifica conocemento basico pa maneha un negoshi. IDEA ta organisa e curso conhuntamente cu Enseñansa pa Empleo cu ta sostene e proyecto completamente y ta duna tur cooperacion.

DEN 2 FASE

A. Prome fase ta ciencia empresarial; mercado, logistica di compra, introduccion di leynan Arubano, conocemento di leynan general, plan pa negoshi, quickbook y liderazgo y maneho.

B. Segundo fase cursistanan ta haci uzo di e teoria den practica. Lo siña traha un plan comercial y lo duna diferente ehercicio tocante con pa maneha un negoshi.

Empresario Prepara lo cuminsa dia 18 di september 2013.



Duracion di curso ta 13 siman riba diaranson y diahuebs di 7.00 p.m. pa 9.15 p.m. na Enseñansa Pa Empleo situa na Engelandstraat 33, Eagle. Curso ta costa total Afl. 525,- y mester completa tur e fasenan pa por haya certificado na final. Pa inscribi mester pasa na oficina di IDEA situa na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) na Sun Plaza di 2 Piso.

CRITERIO PA ATENDE

Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of ekivalente. Diploma no ta necesario.

Mester tin conocemento di computer.

Mester por compronde Papiamento, Ingles y Hulandes.

Fechanan di inscripcion ta cuminsa dia 4 pa dia 16 di september 2013 na oficina menciona. Cupo ta limita.

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu IDEA na 582-1181 of via e-mail: info@idea-aruba.com.❑

Red Sail Sports ta organisa curso di CPR, AED y First Aid pa su empleadonan

ORANJESTAD -- Recientemente Red Sail Sports Aruba a tene un dia completo di training pa e prome grupo. E curso tin como meta actualisa e conocemento den e area di CPR, AED y First Aid. E instructor tabata Sr. Richard (Ricky) Laclé y e contenido ta basa ariba e nivel di American Safety & Health Institute. Cada dos aña, personal di Red Sail Sports cu directamente ta traha cu clientenan ta pasa den un curso di recapacitacion ariba e tereno aki pa por brinda prome auxilio tanto na nos bishitantenan pero tambe den nan propio bida personal.

E personanan cu a pasa e curso aki cu exito ta:

Naomi Muller, Kendrik Kock, Kimoy Kelly, Tamara Henricus, Clifford Gnecco, Cleyean van der Linden y instructor Ricky Laclé (di drechi pa robes).

Nos lo continua pa tene siguridad na prome luga den tur sentido di palabra.

E caranan contento ta mustra nan satisfaccion pa pasa un dushi dia yena cu mas conocemento y un gradicimento special na nan instructor, Sr. Ricky Laclé.❑



Cu referencia na e articulo publica dia 28 di augustus 2013

APFA ta reacciona riba declaracion di sindicato TOPA



ORANJESTAD -- Conforme e stipulacion di e Statutonan di Fundacion APFA, e sindicatonan afilia na e fondo a tene un eleccion na mei 2013 pa percura pa candidato pa e vacaturanan cu lo bay habri den su Hunta di Supervision.Den un articulo cu a sali publica den Bon Dia Aruba di 28 di augustus 2013 a wordo treci dilanti cu directiva di APFA lo a haci cierto declaracionnan tocante aptitud di un di e candidatonan eligi.APFA ta duna enfaticamente di conoce cu e declaracion aki no ta corecto y ta lamenta e contenido di e articulo publica.❑

Actividadnan di dia Internacional di Alzheimer 2013 ta keda posponi na Aruba

ORANJESTAD-- E di 11 aña di Siman di Sinta Teal cu ta inclui e dia internacional di Alzheimer dia 21 di september, y e di dies 10 aniversario di Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.) ta keda posponi pa motibo di eleccion na Aruba.
Rond mundo e luna di september y e dia internacional di Alzheimer ta wordo conmemora cu diferente actividadnan relaciona cu conscientisacion tocante e Malesa tipo Alzheimer (MTA). Pa motibo cu conscientisacion ta dirigi na henter comunidad, e aña aki pa motibo di eleccion e actividadnan aki lo no tuma luga manera di custumber y lo tuma luga dia 1 di october, dia internacional di nos grandi nan.



E programa di dia 1 di october aki lo wordo anuncia e dianan nos dilanti. Maske e actividadnan di "Siman di Sinta Teal", ta wordo posponi e aña aki, e boxnan pa donacion cu Logo di F.A.A., flyer y e conoci 'Sinta Teal' lo ta disponibel na e diferente outlet na Aruba durante e Siman di Sinta Teal y dia 21 di september.

Tambe F.A.A. su trabounan incansabel di entre otro: guia na e persona cu MTA y famianan ta sigui manera di custumber. Un danki di curason ta bay na tur e fiel sostenedonan di F.A.A. cu a sostene nos trabounan durante e 10 añanan tras di lomba. Pa es nan cu ta desea di haci un donacion via banco por haci esaki na Cuenta bancario di Stichting Fundacion Alzheimer Aruba RBC Aruba # 12 51 511.

Es nan cu tin pregunta preocupacion tocante aspectonan cognitivo, tocante e diagnostica di nan condicion, guia na cas, cualkier inkietud tocante maneho den comunicacion y of cuido, entre otro ora un persona cuminsa mustra un of mas señal preocupante, keho di abuso negligencia intimidacion por tuma contacto libremente of haci un cita cu Fundacion Alzheimer Aruba na telefon 582 1684 of via e-mail alzheimeraruba@gmail.com. Tambe por bishita nos website www.alzheimer-aruba.org of participa riba foro di Alzheimer Aruba riba Facebook pa e ultimo informa local e internacional y contenido di e programa di actividadnan di dia 1 di october 2013. ❑

Nos Dushi Mascotanan di cas

Animal Rights Aruba ta buscando bon famianan pa adopta e cacho





ORANJESTAD-- Animal Rights Aruba ta buscando bon famianan pa adopta e cacho nan aki!
Si bo persona ta interesa den un di e cachonan bo por yama entre 8.00 a.m. pa 12.00 p.m. na 593-4584 of e numbernan riba e potretnan of manda nos un e-mail na info@animalrightsaruba.org of bishita nos FB page.

Prijs pa cada cacho ta Afl. 150,= incluso 2 vacuna, castracion/sterilisacion. Yama nos awe mes pa adopta esun di bo! Solamente doño responsabel y cu ta stima bestia ❑





Apple ta lansa dos modelo nobo di iPhone riba mercado

California, MERCA- Apple a anuncia diamars e lansamento di e iPhone nobo 5S y 5C durante un evento special na Cupertino, California unda e ta spera di diversifica su oferta.

E consehero di Apple, Tim Cook, a introduci e iPhone 5S como e "telefon cu mas vision di futuro cu nos a yega di crea", cu un camara mehora y sensor pa vingerprint.

E iPhone 5C lo Sali na benta den varios color y lo wordo bendi pa $99,- asocia contracto nan cu operadornan.

E compania tambe a presenta su proximo sistema pa opera mobil iOS 7, cu lo ta disponibel desde 18 di September.

Cook a bisa di ta convenci di cu e iOS7 lo bira e sistema pa opera mobil mas popular di mundo. ❑



Apple ta anuncia e lansamento di e iPhone nobo 5S y 5C.



Presidente Ruso Vladimir Putin.

E proposicion Ruso pa Siria ta funciona solamente si Merca no ataca

Moscu, RUSIA- Presidente di Rusia, Vladimir Putin a bisa diamars cu e proposicion di su pais pa Siria entrega e cantidad di armanan kimico y pone nan bou control di e comunidad internacional lo funciona solamente si Merca compromete su mes pa no ataca.

Den su declaracionnan transmiti pa television Ruso, Putin a manifesta su speransa di cu e plan ta un "un bon paso pa e resolucion pacifico di e crisis na Siria. E mandatario a enfatisa tambe cu Merca y su aliadonan mester renuncia na nan plan pa ataca Siria.

Presidente Mericano Barack Obama, a bisa dialuna cu e lo considera e proposicion Ruso, solamente si esaki no ta un tactica pa retrasa e proceso. ❑

Bachelet ta bolbe bek na e centro di detencion

Santiago, CHILE- Ex- presidente di Chile, Michelle Bachelet den compania di su mama Angela Jeria a bishita e luga unda nan a keda deteni y tortura na 1975, durante e regimen militar encabesa pa Augusto Pinochet.

Ambos a participa den un evento celebra den e Parque de la Paz Villa Grimaldi, manera e antiguo centro di tortura administra pa sobrevivientenan ta wordo yama actualmente.

E di 40 aniversario di e golpi militar lo wordo conmemora di manera oficial diaranson. Gobierno Chileno a sigura cu mas di 8 mil oficial di siguridad lo patruya e capital Santiago, pa preveni cualkier acto di violencia. ❑



Bachelet ta bishita centro di detencion.

E dos Korea ta yega na un acuerdo pa reapertura di compleho industrial di Kaesong





Seoul, ZUID- KOREA- Noord- Korea y Zuid- Korea a acepta pa habri e zona industrial conhunto Kaesong otro siman, segun funcionarionan na Seoul a bisa.

Ambos parti a establece e fecha di 16 di September, despues di combersacionnan cu a sigui henter anochi, segun e Ministerio di Unificacion di Zuid Korea.

E operacionnan den e compleho a wordo para na april, ora cu Noord- Korea a retira su trahadonan memey di tensionnan nacional.

Den e zona, di e banda di Noord Korea tin mas di 123 fabrica di Zuid Korea cu ta emplea mas di 50 mil Noord Koreano.

Esaki ta e unico proyecto Koreano hunto den funcion y un fuente clave di entrada pa e gobierno di Pyongyang.

Luna pasa, Ministerio di Unificacion a señala cu nan a yega na un acuerdo di cinco punto riba e apertura di e compleho.

E propietarionan di e negoshinan Sur Koreano den e zona a pidi pa un areglo y Noord- Korea a bisa cu habri Kaesong ta di interes pa e dos nacionnan.❏



Caso cu mundo ta condena

Mucha muhe Yemeni di 8 aña ta muri ora di tene relacion sexual cu su casa di 40



Sanaa, YEMEN- Un mucha muhe Yemeni di 8 aña di edad a muri a causa di un sangramento interno riba su nochi di casamento, despues di a casa cu un homber cu tabata 5 biaha su edad. E hecho a wordo raporta pa residentenan di e ciudad di Meedi den e provincia Hajjah, na Yemen. Arwa Othman, defensor di derechonan humano a bisa cu e mucha a wordo identifica como Rawan, a casa cu un homber di 40 aña, siman pasa.

"Riba su anochi di casamento y despues di e tene relaciona, el a cuminsa sangra y su sistema orinario a kibra cu a causa e morto, segun Othman. "Nan a hib'e un clinica pero e dokternan no por a haci nada pa scapa e mucha.

Othman a señala cu autoridadnan no a tuma ningun medida contra di e famia di e mucha of di su casa.

Hopi famia pober na Yemen ta casa nan yiunan na un edad sumamente hoben cu e fin di spaar riba gastonan di educacion y gana placa extra cu e 'dote' duna na e bruid.

Un informacion di ONU publica na Januari a revela e magnitud di e pobresa den e pais, bisando cu 10.5 miyon di e 24 miyon di habitantenan di Yemen no tin e suministro di alimento suficiente y 13 miyon no tin acceso na awa potabel y pa servicionan basico sanitario.

Na december 2011 Human Rights Watch a urgi autoridadnan Yemeni pa prohibi matrimonionan di muchanan bou di 18 aña.❑

Venezuela ta bandona formalmente Comision di Derechonan Humano

Caracas, VENEZUELA- Diamars Venezuela a bandona formalmente e Sistema Inter Americano di Derechonan Humano di e Organisacion di Estadonan Americano (OEA). Esaki despues di a acusa OEA di ta un organismo cu ta interveni den su soberania y cu ta bay contra di su gobierno. Sin embargo, e Comision Inter Americano di Derechonan Humano a afirma cu a pesar di su retiro di e Convencion Americano di Derechonan Humano, e pais lo sigui ta bou di hurisdiccion como estado miembro di OEA. E comienso di e proceso di salida a wordo haci pa e fayecido presidente Hugo Chavez un aña pasa. Dialuna, e ex- candidato pa presidente Henrique Capriles a presenta un denuncia di fraude den eleccionnan pa presidente di April na CIDH.❑



Autoridadnan a cera terminal di aeropuerto di Puerto Rico pa aviso di bom

San Juan, PUERTO RICO- E terminal A di e aeropuerto Luis Muñoz Marin di San Juan, uza pa e aerolinea Jet Blue, a wordo cera despues cu polis local a ricibi un yamada cu ta informa cu tin un artefacto explosivo den e parti ey di aeropuerto. Unidadnan di Polis, Autoridadnan di aeropuerto y Cuerpo di Bombero a mobilisa pa e area pa inspecciona e zona. E trafico aereo di e aeropuerto principal di e isla Caribense no a sufri bou di e incidente.❑



Terminal A di aeropuerto Luis Muñoz Marin di San Juan cera pa menasa di bom.

De Palm Island lo ta habri pero e parke di awa lo ta cera pa mantencion



ORANJESTAD-- De Palm Island kier anuncia cu entrante 19 di September te cu 10 di October 2013 nan parke di awa lo ta cera pa motibo di mantencion anual. "E secreto pa mantene e parke di awa den un tremendo estado ta pa keda haci e mantencion tur aña", manager di e isla ta bisa. Naturalmente tur e otro actividadnan di e isla lo keda funciona normal. Pa e temporada di mantencion De Palm Island a dicidi di bin cu nan prijs special di mantencion cu ta encera cu e prijsnan di e entrada lo wordo baha cu 10,- florin den e temporada aki.

E prijsnan pa full dia lo bira 89,- Florin pa adulto y 59,- Florin pa mucha, muchanan bao di 6 aña ta drenta completamente gratis manera semper. E prijs lo inclui snorkel tour guia, banana boat, tur locual bo por come y bebe, les di salsa, disfruta di beach y diferente actividadnan deportivo, manera beach volleyball.

No lubida cu e promocion pa cumpleaños ta keda valido te cu 31 di December 2013. Si bo ta desea di haci uzo di promocion pa cumpleaños pero bo no kier bay durante e periodo di mantenemento, bo por opta pa bay despues na October of November. Corda cu pa e persona cu ta cumpli aña por ricibi su entrada gratis, mester cumpra 2 of mas entrada di adulto. Entradanan di e promocion pa cumpleaños mester wordo reserva y cumpra di antemano na e Sales Center di De Palm Tours riba L.G. Smith boulevard cu un ID local valido. Nan no por wordo cumpra na De Palm Island. Pa mas informacion, yama 522-4500.❑



Supuesto sospechoso a haya problema cu auto

SABANA BASORA—Dialuna 01.35, Central ta manda Polis na Calidad Supermarket na Sabana Basora, na unda un grupo di persona cu ta purba di drenta paden. Na e sitio Polis ta constata cu tin dos mucha homber sinta riba e trapi di e supermarket. Tambe Polisnan a constata cu tin un auto den bisindario di e supermarket para memey di caminda y tin un homber y un muhe para banda di e auto. Polis a papia cu e dos mucha hombernan y nan ta bisa cu e auto ta di Nan amiga y a daña y nan ta sinta warda riba nan mama. Polis a controla rond di e supermarket y a mira cu tur e portanan tabata cera na yabi. E supermarket ta intacto. ❑

Muhe haciendo fastioso na warda di Polis a keda deteni

MACUARIMA—Dialuna 00.32, durante cu Polis tabata atende un asistencia na warda di Santa Cruz, e ta mira e muhe yama M.I. naci na Aruba di 30 aña, ta zundra su amiga y a push'e. Relaciona Polisnan a bay atend'e. M.I, a wordo mustra riba su comportacion y a bis'e pa e bay for di warda. E no a tende. Polis a mira cu M.I. ta bou di influencia di alcohol, mirando cu e tabata hole alcohol y cu wowonan cora. Ademas di esey, e no por para bon riba su pianan y ta papia cu lenga pisa. Pa su mes bon, Polisnan a deten'e pa buracheria y a keda cera, despues cu el a presenta dilanti Fiscal Auxiliar. ❑

Problema den famia cu pelea y menasa

ZUMBO—Dialuna 10.35 Central ta manda Polis na un cas na Zumbo, pa un problema den famia. Na e sitio Polis a papia cu e homber S, naci na Aruba di 51 aña, kende ta bisa cu su cuña, C, naci na Colombia di 51 aña, awe a bin cas di su mayornan y a bira di remate, relaciona cu un problema cu S. y ta acus'e di ladronicia. Riba esaki C, a rabia y a reacciona un tiki agresivo, y a start un pelea entre nan dos. Durante e problema C, supuestamente a wordo menasa dor di S. Polis a constata cu C tin miedo di S. Polisnan a informa C, riba su derechonan y por busca ayudo na e instancianan concerni. S. a wordo conseha pa e keda trankil. Central a wordo poni na haltura.❑

Ladron ta bay cu meter di awa

SAN NICOLAS—Dialuna 08.30, e muhe M. a bay warda di Polis na San Nicolas pa duna keho cu desconocinan a bay cu su meter di awa. Polis a tuma su keho.

Alumno haya cu marihuana na scol

SAN NICOLAS—Dialuna 11.40, Central ta manda Polis na EPB San Nicolas, na unda un alumno a wordo atrapa cu droga. Na e sitio Polis a papia cu e rector M, kende ta bisa cu durante control dor di e guardia di e scol, nan a haya e alumno S.D. cu hierba. E hierbanan a wordo haya den un estuche. Na e sitio S.D. naci na Aruba di 16 aña, ta declara na Polis cu e ta huma marihuana y su mayornan ta na haltura. Relaciona cu esey, el a keda deteni 11.50 y hiba warda di San Nicolas, na unda a present'e dilanti Fiscal Auxiliar. Su mama a wordo poni na haltura y el a bin warda. Dilanti su mama el a wordo atende riba e uzo di droga specialmente riba un edad asina hoben. Despues di esey, e por a bay cas.❑

Ladronnan ta kibra den auto

ORANJESTAD—Dialuna 12.20, e muhe R, ta duna keho di ladronicia di kiebro den su auto un KIA Rio, color shinishi. E ladronnan a bay cu un USB stick, un bril di solo color maron di e marca Gucci. Polis a tuma su keho y ta sigui cu e investigacion. ❑

Ladronnan ta bay cu cuatro camara for di cas

SABANA BASORA—Dialuna 16.58, Polis ta bay na un cas na Sabana Basora pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e muhe S, kende ta bisa cu desconocinan a bay cu 4 camara for di su cas. Polis a tuma su keho. ❑

Tres homber ta atraca y purba viola nan victima

SAN NICOLAS- Dialuna 19.19, Central ta haya un yamada cu un muhe a wordo atraca y cu e ta histerico. Mas o menos 19.20, Central a manda Polis na e cas den Boonchi Strenastraat, relaciona cu un atraco. Eynan Polis a papia cu e muhe C naci na Aruba di 63 aña, ,kende ta bisa cu el a wordo atraca pa tres homber desconoci, ora cu el a drenta su garashi. Ora cu el a baha for di su auto pa bay paden, e tres hombernan a bent'e riba vloer. Un di nan a maltrat'e y a purba viol'e. Como cu el a defende su mes cu forsa, y a cuminsa grita duro, e hombernan desconoci a core bay. Nan a bay cu su tas preto, den cual tabatin mil Dollar Mericano, shete shen florin , un renchi di diamanta di balor di mil Dollar. Su paspoort Hulandes, greencard di Estados Unidos, pasashi y otro documentonan. Polisnan a busca den bisindario pero no a haya nada. E team di Atraco a wordo poni na haltura relaciona cu e investigacion. E ta bay busca tratamento y despues duna keho. E caso tin atencion di Polis.

Desconocinan ta bay cu tas bou di palapa

PALM BEACH- Dialuna 17.30, Central ta manda polis na Marriot Surf Club, banda di e Volley ball court pa un ladronicia. Na e sitio poli ta papia cu e homber M.M. naci na Estados Unidos di 28 aña, kende ta bisa cu for di 13.00, e tabata sinta bou di e palaba 913 banda di e hotel. Mas o menos 17.15, el a bay for di e palapa y a laga su rugtas. Ora cu el a bolbe despues di un rato, el a mira cu su tas no tabata ey mas. Desconocinan a bay cun'e. Polis a tuma su keho. ❑

Habitante ta haya auto horta den su cura

ORANJESTAD—Dialuna 21.25 Central ta manda Polis na e adres Macubaristraat relaciona cu un auto cu a wordo laga atras. Na e sitio Polis ta papia cu e habitante V, kende ta bisa cu tin un auto para den su cura cu no ta di dje y no sa di kende e ta. Polisnan a pidi pa takelwagen cu a hiba e auto na warda di Polis na Santa Cruz. ❑

Polisnan ta localisa homber busca pa autoridad

ORANJESTAD—Dialuna 21.37, Polisnan coriendo den bisindario di Pacifico Dakota den Mandolinstraat, y nan ta mira un homber cu nan a reconoc'e como cu conoci di nan A.A.S. naci na Aruba di 32 aña. Polisnan a yama warda y Central ta bisa cu e homber ta wordo busca pa autoridad, relaciona cu kiebro. Relaciona cu esaki, Polisnan a bay cerca e homber pa deten'e. Durante cu Polisnan a bay pa deten'e, el a resisti pisa y a logra los y core bay for di Polisnan. Polis a logra ten'e na su kraag y a pon'e abou. Na e manera ey, Polisnan a logra pon'e den boei. A hib'e warda di Polis na Santa Cruz na unda el a keda cera pa investigacion. ❑

Bendedo di droga ta spanta turistanan

PALM BEACH—Dialuna 20.30, Polis di Strand ta bay riba ordo di Central na Alhambra Casino, na unda e guardianan ta coriendo tras di un bendedo di droga. Despues a resulta cu ta e conocido Brandon Blackgrove. El a puntra algun turista si nan kier cumpra droga. Dor di esey, e turistanan a spanta y a pone e guardianan den casino na haltura. Ora cu el a mira e guardianan bini, el a core bay. Polisnan a busk'e, pero el a sconde. E caso tin atencion di Polis.❑

Conoci di Polis ta maltrata alumno di scol, lagu'e cu confusion celebral

SAN NICOLAS—Durante patruya dialuna 14:25 e guardia di e scol a para Polisnan y a declara cu dos homber tabata bringando. E guardia a declara cu e conoci di Polis Coy, a maltrata un mucha homber. Polisnan busca den bisindario pa mira si nan por topa cu Coy, pero sin resultado. Despues Polisnan a bay bek na e scol y a papia cu e victima H naci na Aruba di 15 aña, kende ta declara cu e no por corda nada di locual cu a pasa. Su tata lo hib'e na Centro Medico pa tratamento. El a mustra sintoma di un confusion celebral. Despues e tata lo bay JZP pa duna keho. ❑

Desconocinan ta bay cu tas bou di palapa

PALM BEACH- Dialuna 17.30, Central ta manda polis na Marriot Surf Club, banda di e Volley ball court pa un ladronicia. Na e sitio poli ta papia cu e homber M.M. naci na Estados Unidos di 28 aña, kende ta bisa cu for di 13.00, e tabata sinta bou di e palaba 913 banda di e hotel. Mas o menos 17.15, el a bay for di e palapa y a laga su rugtas. Ora cu el a bolbe despues di un rato, el a mira cu su tas no tabata ey mas. Desconocinan a bay cun'e. Polis a tuma su keho. ❑

Shofer sin rijbewijs sin seguro ta dal tras di otro auto y ta keda na pia

ORANJESTAD -- Dialuna anochi na e crusada di Adriaan Lacle Blvd cu Wilhelminastraat pega cu Elmar na Playa un accidente di auto a sucede. Un pickup a dal tras di un Chevrolet Aveo. E shofer di e pickup no tabatin rijbewijs y tampoco seguro pa mustra Polis di trafico cu tabata presente ta e sitio. Takelwagen di polis a presenta y aki a bay cu e auto warda te ora cu presenta cu documentonan oficial di e auto. ❑







Auto staciona den parkeerplaats di EPB Hato no a scapa di malhechornan



ORANJESTAD -- Dialuna anochi na EPB Hato tabatin un curso andando y tabatin basta auto para pafo den e scuridad ya cu no tabatin luz pafo pa ilumina e autonan staciona. Aki antisocialnan a kibra glas di un Hyundai Van shinishi pa horta pertenencia cu tin aden y nan a bay cu paña. Ora e doño a yega y wak su auto kibra e la bati alarma na autoridad di biaha y aki patruya di Oranjestad a presenta y traha un denuncia di kiebro.❑



Accident cu un dama herida dilanti di Valero Ponton









ORANJESTAD -- Diamars anochi pa mas o menos 7 'or y mey, polis di trafico y ambulance ta wordo manda cu urgencia na e crusada banda di Valero na ponton. Un pickup cora maneha pa un cabayero, ta sali for di Aloestraat pa subi e caminda principal di Ponton y no ta ripara cu di panort tabata biniendo un Suzuki Swift cu un cabayero na stuur y un dama sinta na banda.

E impacto tabata basta fuerte cu ambos airbag di e Swift a sali y lagando e dama ocupante levemente herida. Ambulance a trata e dama na e sitio y despues a transporte pa hospital. Polis di trafico a atende cu e accidente aki.❑

Segun Comunicado di Partido MEP

Pakico Mike Eman no ta un Lider "Autentico"

ORANJESTAD-- Hopi hende ta wak Mike Eman como un lider carismatico, cu a gana eleccion biaha pasa primordialmente pasobra el a campaña agresivamente cu e lema cu AVP tin e solucion pa e problemanan cu Aruba tabata enfrenta na 2009. Mike a influencia pueblo door di uza medionan di comunicacion pa presenta un vision agradabel y door di mustra pueblo cu e ta dispuesto pa haci sacrificionan personal pa logra e vision aki. Tambe Mike a influencia pueblo door di haci uzo di metodonan hopi expresivo di comunicacion cu pueblo creando asina expectativanan halto y optimismo den pueblo. Tambe el a modifica su comportacion di tal manera cu esaki ta consistente cu su vision. Por ripara aki cu Mike ta siguiendo literalmente locual teoreticamente ta wordo describi den diferente buki di liderazgo, con un lider supuestamente "carismatico" tin di actua.

Prosperidad ficticio

Teoreticamente ta wordo describi cu un lider tin di uza hopi expresion y slogan cu ta atrae pueblo. Esey Mike a haci tambe, pa medio di slogannan manera: "Nos y Mike" y "Mike ta di Nos". Asina Mike kier pretende di ta biba cu su siguidonan. Tambe Mike a sigui pretende di ta un lider carismatico door di convence pueblo cu e ta e unico cu por logra union bao di e pueblo y cu e lo introduci un manera nobo pa hiba politica na Aruba. Resultado despues di cuater aña ta cu ariba tur tereno Mike a faya, anto barbaramente. Pakico y con el a faya? Pasobra e no a trece union den pueblo, e no a baha prijs di awa y coriente, e no a logra crecemento economico duradero, e no a kita BBO, e no a elimina corupcion, e no a sanea finanza publico, e no a elimina criminalidad, e no a trece miho servicio medico, e no a mehora nivel di educacion y e no a trece felicidad pa e pueblo. Basicamente Mike a tapa su falta di liderazgo, vision y falta di carisma pa resolve problemanan real cu MEGA prestamonan pa crea un prosperidad ficticio pa cual pueblo mester bay paga bek.

Liderazgo

Mike Eman su enfoca no ta bienestar di pueblo, pero su enfoca primordialmente ta pa mantene su imagen supuestamente "carismatico", simpatico, cariñoso y amigo di pueblo. E ta haci esaki tan ten ta cu placa di pueblo. Basicamente Aruba tin wel di sink basta Mike mantene su imagen y por wine and dine cu su amigonan miyonario. Un otro aspecto remarcabel pa por logra un imagen di un lider carismatico ta pa traha riba e aspecto spiritual y religioso. Esaki Mike a siña, pasobra cada biaha e ta gaba religion dependiendo ta cua ta di turno of ta papia cu Dios y hasta ta pidi siguidonan pa resa anochi prome cu nan bay drumi. Esakinan ta trikinan di un master manipulado pa pretende di ta un lider carismatico.

No ta un secreto cu na Bestuurskantoor ta bon conoci cu Mike no sa duna liderazgo den asuntonan di trabao y no sa con pa traha den team work. Gran parti di su maneho ta bin directamente di representantenan di CDA di Hulanda. Hendenan manera Andy Lee cu ta durf cuestiona e maneho aki, ta wordo silencio mesora. Pa Mike opinion di Arubianonan no tin balor, p'esey e tin un batayon di Hulandesnan como consehero pa bis'e kico pa haci compara cu e otro ministernan. Bao gabinete Mike Eman e fenomeno di "Friends and family" a haya un boost enorme na unda practicamente famia di Nicole Hoevertsz, Piet Pronk and friends lo ta gobernando Aruba. Mike Eman mes ta prefera di ignora e problemanan cu ta enfrenta gobernacion of ta laga e decisionnan den man di otronan.

Teamwork

Tur esaki ta haci cu Mike no ta fit e descripcion di un lider autentico primordialmente, pasobra e ta un persona cu no por traha den team work, e no por dirigi ni inspira su coleganan minister pa traha como un team y ta uza es nan cu ta na su amen como su marionetanan. E no por delega trabao ni duna instruccionnan correcto. Tambe e no ta un lider "autentico", pasobra e no ta cumpli cu loke e ta priminti. Despues di mustra pueblo su supuesto "bon intencionnan" e ta culpa un of otro circunstancia pakico e no por a cumpli. Un bon lider mester por sa con pa e mes duna guia y teamwork na su ministernan y e mes mester sa con pa resolve conflictonan.

Mike ta un lider "postiso (falso)" pasobra un lider "autentico no ta tapa su mal maneho cu un MEGA debe y no ta laga su ministernan traha "a lo loco". Mike no tin control ni di su ministernan ni di su parlamentarionan.

Zet strategico

Ta mas cu bisto cu desde un principio Marisol y Mervin a wordo ofreci puesto ministerial pa vota na fabor di e supuesto "versoberingswet" y de paso purba kibra MEP como organisacion politico. Pero teniendo cuenta cu tur e privilegionan ku M&M ta hayando te awe ainda for di Mike ta surgi e pregunta si Mike no tin algo mas sincero den mente. Mike su ultimo zet strategico di pone Marisol y Mervin riba lista di AVP ta solamente accentua e desconfiansa cu e tin den su mesun hendenan y mustra cu e ta dispuesto pa cambia su hendenan cu por yuda tapa su falta di liderazgo. Pregunta ta, kende Marisol a bin pa reemplasa Mike de Meza of Benny Sevinger of Paul Croes? Rumor ta cu AVP di Playa ta haya cu Paul Croes no ta un AVP autentico y nunca lo por bira un AVP autentico tampoco y cu ta pesey e ta lastra su propio famia, ta permiti Mike lastra su propio famia pa e proba cu e ta AVP real! Hecho ta si cu Mike de Meza apesar di a haya mas voto ku Benny no mag di tin e honor di bira number 2 pasobra esey ta reserva pa un Playero. Alomenos Betico a duna honor na su mes pa retira ora AVP a menosprecio. Un lider cu autenticamente ta carismatico hamas su mascarada di engaño lo cay manera tabata e caso di Mike Eman.❑



BON DIA Aruba

Segun Comunicado di Rene Herdé partido AVP

Balansa entre crecemento economico y mehoracion di calidad di bida pa un y tur



ORANJESTAD-- E discurso di Gobernador di Aruba na ocasion di apertura di e aña parlamentario, semper ta hala masha atencion. E motibo pa esaki ta cu gobernador semper ta presenta e maneho di gobierno pa e siguiente aña.
Pero como tin eleccion aki tres siman, gobernador sr. Refunjol a papia di e desaroyo na Aruba en general. Semper e ta masha exacto den loke e ta bisa. Rene Herdé, lider di e fraccion di AVP a referi na loke gobernador a bisa. Rene Herdé: "Gobernador a menciona e crisis cu a cuminsa na aña 2008 cu a afecta nos masha hopi.
E la menciona e perdida economico y financiero grandi cu Aruba a sufri door di esaki. Economia a cay cu 15%, turismo tabata masha vulnerabel, gobierno y masha hopi famia rond Aruba a perde trabou y entrada. Pero gobierno a mustra tambe riba kico gobierno di Mike Eman a haci pa saca nos for di e crisis.
E la bisa cu gobierno di Aruba a trece tur e partnernan social na mesa den e "Dialogo Social" y hunto pa cuminsa construi un Aruba nobo di acuerdo cu e necesidadnan di awe. E la mustra riba e pasonan concreto y fundamental cu gobierno a tuma pa crea un desaroyo nobo y sostenibel pa Aruba. Literalmente sr gobernador a bisa cu e maneho di gobierno di Aruba den e cuatro aña cu a pasa, lo hiba nos den futuro na mas igualdad social, cu lo duna mas oportunidad economico y lo hiba nos na un desaroyo balansa y cu siguridad social pa tur. " Segun Rene Herdé e liña cora cu tabata tin den henter e discurso di gobernador tabata e maneho balansa di gobierno cu lo duna mas bienestar social pa un y tur.
Rene Herdé: "Gobernador a referi na e progreso socio economico basa riba consenso nacional cu tin e forsa pa sostene un crecemento responsabel y sostenibel. E la bisa cu un desaroyo asina ta duna capacidad y confiansa pa brinda prosperidad duradero y bienestar pa un y tur."Esaki ta netamente loke nos a fiha como meta pa Aruba.
E ta bisto pa tur cu kier wak Aruba progresa y nos tur bay dilanti. Asina Rene Herde a bisa.❑



Segun Comunicado di Booshi Wever di U.P.P.

Booshi ta reta Benny y Gobierno pa nan entrega keho na ministerio publico pa supuesto manipulacion den contract di huur

ORANJESTAD-- :E reto pa Benny y Marisol keha Booshi, sino 'forever hold your peace' Un biaha mas Benny Sevinger a haya bon di lastra nomber di Booshi Wever publicamente, e biaha aki ripitiendo e acusacion di algun tempo pasa cu tabata Booshi himself kende den e contract di huur di e shelter lo a scrap un supuesto articulo cu lo a permiti un finalisacion di e contract prome cu e fecha vigente . Den un of mas articulo anterior ya mi a desbarata e acusacion falso ey, y mi ta sugeri Benny pa busca e articulonan aki cerca su souffleurnan, entre otro cerca su colega nobo di partido Marisol. Pa refresca memoria di Benny, punto cardinal ta cu tabata D.I.P. (cu tabata cay bao di Marisol) cu a prepara e contract (manera TUR contract di huur!), incluso poniendo bao di contract e partidonan cu mester a firma esaki, esta mi persona den mi calidad di minister encarga cu Coordinatiebureau Drugsbestrijding, y e doñonan di e ex Hotel Central. By the way, Benny, segun e propio palabranan di Marisol na prensa, e tabata haya tur contract pa weita, prome cu D.I.P. sigui procesonan. Wak mi articulonan anterior. Pero awor Marisol atrobe ta tuma un actitud di no sa di nada, di "yo no fui", y ta keda insinua cu ta mi persona a saca e supuesto articulo di "tussentijdse opzegging" for di den e huur contract di e shelter. Mi ta reta Benny, pero na mesun momento Marisol tambe, pa "put your actions where your mouth is", y keha mi persona na Ministerio Publico. Mi ta reta ambos si tambe, pa pidi Arthur pa e instrui M.P. pa trata e caso aki PROME cu eleccion. Pasobra e caso aki mester caba prome cu eleccion, y MI nomber lo ta "gezuiverd" forever! Benny y Marisol, ambos ta avisa: gij zult van een koude kermis thuis komen! Mi ta sugeri ambos tambe pa NO haci nan mes culpabel di "valse aangifte", pasobra e ora ey AMI lo haci aangifte van valse aangifte contra nan! ❑

Segun Comunicado di Benny Nisbet PPA

Otro rapport cu Gabinete Mike Eman AVP a tene scondi pa pueblo



ORANJESTAD-- Casi henter Caribe tin riba nan agenda nacional e consecuencianan di e aumento di lama esta 'rising sea levels'. Hasta na cierto isla e consecuencianan aki a wordo inclui den e locual e muchanan ta haya na scol, cu otro palabra e pueblonan ta wordo prepara pa eventual consecuencia den futuro. Aki na Aruba gobierno Mike Eman a prefera di keda keto riba e materia como sigura cu Aruba ta riba un otro planeta. Esaki apesar cu for di varios instancia internacional p.e. Naciones Unidas mensahenan serio a bay pa tur pais na mundo y sigur e paisnan vulnerabel den Pacifico pero tambe den Caribe. E pregunta grandi ta, pakico Gabinete Mike Eman ta prefera di keda den un silencio riba un material delicado asina Di con parlamento di Aruba den su constelacion actual no a actua mas dinamico riba e topico aki
PPA hibando oposicion di pafo di Parlamento a purba hala atencion di pueblo y di instancianan oficial pa esaki. E unico reaccion ta mas tanto purba ridiculisa PPA den su intento serio aki. PPA a manda un carta pa Gobierno Hulandes cu copia pa 1e y 2de camber, reaccion ta cu esaki responsabilidad di Aruba su propio gobierno locual ta berdad, pero Si Hulanda por habri su boca riba e situacion financiero di pais Aruba anto un peliger cercano asina mester por tambe.
Expresionnan conoci cu PPA a cita di instancianan Internacional ta e.o.
"Climate change is the greatest challenge facing humanity at the start of the 21 Century. Failure to meet this challenge raises the spectre of unprecedented reversals in human development" United Nations Development Program.
It is urgent for coastal nations to begin the process of adapting so sea level rise not because there is an impending catastrophe, but because there are opportunities to avoid adverse impacts by acting now, opportunities that may be lost if the process is delayed". Intergovernmental Panel on Climate Change."
PPA a bin haya un copia di un estudio di ECLAC (Economic Commission for Latin America and the Caribbean) di october 2011 cu a wordo haci specificamente riba pais Aruba y su posibel consecuencianan. E titulo ta, "An Assessment of the Economic impact of Climate Change on the Tourism Sector in Aruba". E rapport aki cu nunca a wordo presenta na pueblo di Aruba dor di Gabinete Mike Eman ta conclui lo siguiente riba pagina 40."The model was then employed to predict the impact of climate change under three climate scenarios (A2, B2 and BAU) until de mid-century mark(2050). Supply issues were addressed in the second and third layers and were related to sea lvel rise and coastal erosion, loss of hotel infrastructure and destruction of coral reefs. The results specify that Aruba can lose over US$ 12 billion under the A2 scenario, US$ 13 billion under the B2 scenario and US$ 338.33 million under the BAU(absence of climate change) scenario. This represents an annual loss of between 1.5 % - 2 % of Aruba's GDP. Aruba therefore has to put measures in place to adapt and mitigate against impending climate change if growth is to be susteained in the tourism sector".
Un Profesor di Harvard University a yega di bisa nos Prome Ministro Mike Eman cu aki 30 aña tur nos hotelnan lo ta para den awa di lama kico nos Prome Ministro a haci despues di e advertencia aki Nada mes
E contesta real ta sinta den e problematica financiero di pais Aruba. Si Gabinete Mike Eman admiti e peliger na horizonte y pone den nos agenda Nacional, esaki lo nifica cu lo mester inverti sumanan halto for di awor caba, locual lo aumenta e deficit financiero (e falta di placa) y pueblo lo nota ainda mas den ki situacion grave Aruba ta haya su mes.
Fuera di esaki e mesun crisis financiero aki lo pone nos Status Aparte den Reino Hulandes den peliger den futuro cercano. P'esey PPA ta haci un suplica riba nos pueblo…. vota pa un balansa den e poder politico, vota cu lo por tin mas control riba otro y no por tin un gobierno di un solo partido politico…vota pa partido PPA.❑

Segun Comunicado di Clarisca Velasquez AVP

Con un partido politico por fiesta riba un sentencia contra pueblo



ORANJESTAD-- Ta tristo pa mira con partido Mep ta fiesta ora un sentencia a cay cu pueblo tin cu bay paga famia Croes famia directo di e lider di Mep pa edificionan cu a para 4 aña bashi un suma di placa. Mester respeta decision di Hues pero cu nan ta fiesta cu pueblo mester bay paga miyones atrobe na famianan di e lider di Mep.
Despues cu nan a maniobra cu contractnan di huurmento di edificio sacando clausula for di contract nan a logra un sentencia tambe na nan fabor. Pero e mas lamentabel ta cu partido Mep a fiesta cu pueblo tin cu bay paga placa na famianan cu semper a enrikece nan mes legalmente riba custia di pueblo. Pero nan mes no ta realisa cu e no ta honesto cu nan edificionan a para 4 aña bashi y awor kier cobra pueblo.
Cu ki cara e lider di Mep Evelin ta bin papia di mega debe cu pais tin. E miyones aki cu pueblo tin cu bay paga e ruman di Evelin Wever Croes por a inverti den nos pueblo. Muchanan por a haya mas ayudo, nos grandi nan por a haya mas placa pa reparacion, nos por a inverti den mas proyectonan pa nos hendenan awor mester bay paga un solo famia cu a haci maniobranan pa saca opzeggingstermijn for di contractnan pa por sigui cobra placa di huurmento.

Partido Mep ta sali na ken su vanguardia Bienestar di pueblo of bienestar di hendenan cu kier perhudica nos pueblo kico e meta di un partido politico ta Un ta traha pa pueblo Of pa chica pueblo. E sentencia di hues cu e famia aki tin cu bay cobra miyones di placa di nos pueblo tin e lider di Mep keto pasobra e ta contento su famia ta bay enrikece nan mes mas ainda E lo bay yena su boca bisa ta hues su decision e ta pero e berdad tristo ta cu ta cu placa di pueblo mester bay paga e famia aki.❑

Comunicado di prensa di MEP re MEGA parada

Pabien na MEP cu e mega parada di diadomingo Aruba tin confiansa den MEP atrobe

ORANJESTAD-- Partido MEP a organisa un parada chikito diadomingo atardi, pa asina hiba e militancia na apertura di e sede na Noord. E parada a sali 3 or for di San Nicolas y a cuminsa bay rumbo Noord.

Ya den oranan di mainta por a nota masha hopi movecion riba camindanan den tur bario di Aruba. Simpatisantenan a cuminsa decora auto di trempan y a subi caya. Pa oranan di merdia trafico den Santa Cruz a pega completamente, mientras e multitud tabata move pa bai San Nicolas. E parada a sali 3 or sharp, y na e momento ey San Nicolas tabata geel geel.
Mester bisa cu locual tabata mas impresionante tabata e cantidad grandi di hende para na banda, pa saluda e lider di partido y e candidatonan. Y tur ta adultonan, cu derecho di voto. Esaki ta algo tipico di MEP, cu ningun otro partido por iguala.

Partido MEP ta mira atras riba un MEGA PARADA sumamente exitoso, specialmente si tene na cuenta cu esaki no ta e parada grandi mes. Esaki tabata simplemente un parada chikito pa cu apertura di e Sede na Noord.

Un cos ta sigur, Aruba tin confiansa atrobe den MEP. Aruba tin confiansa den liderazgo di MEP y su candidatonan. Tin speransa atrobe. Pabien.❑



Ban cuminsa Cuida nos cachonan di stop di ta riba caya

Cachonan riba caya ta fout di e doñonan cu ta iresponsabel

ORANJESTAD-- Dia 27 di december, 2012, den nos parlamento local, a establece reglanan pa goberna doñonan di cacho riba e isla. E Regulacionnan di Cacho ta declara cu doñonan di bestia di cas mester cuida nan cacho, door di provee cuminda, awa, shelter, proteccion y cuido medico.

E ley supuestamente ta sigura tur e elementonan basico cu ta goberna es nan cu ta doño di cacho, tambe dunando e poder na agentenan policial por tuma accion na momento di violacionnan. Pues e ley ta implica cu e practica di ta doño di un cacho di caya, awo ta un acto criminal: sea un cacho tin un doño y ta wordo cuida bon, of e ta un cacho di caya.

E ley ta bisa specificamente cu cachonan no por tin acceso liber na nos camindanan grandi publico of e propiedadnan di otro hende, y cu cachonan mester ta cera den e cura di nan doñonan. Doñonan no por laga nan cachonan cana nan so riba caya, nan mester keda den nan cura, pa asina nan no bira un molester pa e bisiñanan.

Nos tin un ley nobo berdad, y cu sigur ta un prome paso pa un cambio aki na Aruba, pero den realidad nada no ta wordo haci na e momento di violacion di e ley.
Mi persona e siman cu a pasa aki a perde mi a cacho yama Giant (Yorkshire Terrier). E la wordo mata dor cu un otro cacho di un bisiña a drenta mi cura di cas y mata mi cacho cu ta wordo considera como mi yiu. Mi no ta kere tur hende por componde mi sentimentonan tog menos cu bo tambe tin un cacho cu bo ta stima asina hopi.

Maske con dolor e morto di mi cacho a haci mi, mi no por tuma e cacho di e bisiña na malo paso e ta su instintonan di cacho cu a pone mata di mi. P'esey ma dicidi di papia cu e doñonan di e cacho y a pidi nan pa please mara nan cacho paso mi tin un otro cacho y no kier nada no pasa. Lamentablemente nan no ta worry y ainda su cacho ta bin mi cas.

Ami awo den mi propio cas mester cana Man'e un security guard tras di mi cacho den nos propio cura. E cos aki no por. Ami no kier mata e cacho of laga mate manera su propio doño a propone. Esaki no ta trece mi cacho Giant bek y no ta duna mi ningun satisfaccion.
Pero mester bin cu un cambio Na e momento cu e doñonan di cacho no tene nan mes na e ley mester tin castigonan stipula caba. No mester yega asina leu cu ami mes tin cu hiba e caso corte.
Mi sa cu no ta facil pa yega na un solucion paso unda nos ta bay cu tur e cachonan cu ta riba caya. Pero sigur mester duna multa na e doñonan iresponsabel pa nan siña nan les.

Mi sa cu porta ta straño pa hendenan cu no ta dog persona comprende esaki...pero mi ta sigur cu mi cacho Giant ta contento cu mi ta purba di trece un mensahe dilanti y cu su morto no tawata por nada....sino pa haci hendenan mas consciente di e problema aki na Aruba. Un problema cu ta ocasiona un dolor grandi na e sernan keri di e cacho. Mi mensahe pa tur es nan cu no ta balora nan cacho ta esaki: "Saving one animal won't change the world, but it will change the world for that one animal. So be the kind of person your dog thinks you are" ❑



Magic FM un bes mas ta presenta algo diferente pa loke ta trata Politica na Aruba



ORANJESTAD-- Magic FM un bes mas a sa di presenta algo diferente pa loke ta trata Politica na Aruba. Operativo Democracia un programa diferente cu a cuminsa for di Mei 2013, a demostra e diferencia den presenta programanan politico.

Durante lunanan a informa y educa ariba diferente aspecto politico su oyentenan y awe Diaranson September 11, 2013, faltando algun dia pa nos bay urna electoral lo presenta otro programa diferente tratando debe Nacional di Aruba.

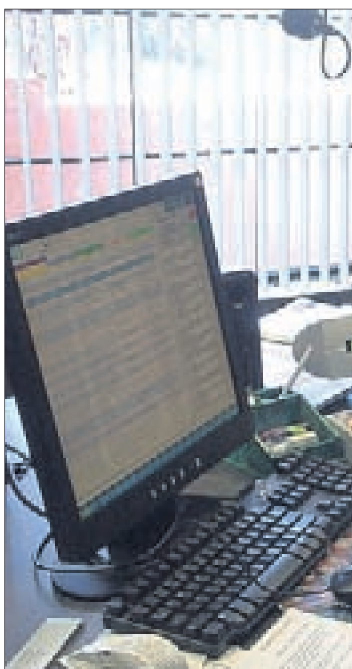
Tur e 6 partidonan politico lo ta presente durante di e programa aki cu lo tin un duracion di 3 ora. Lo cuminsa pa 6or di atardi y lo termina pa 9 or p.m.

Tur partido a confirma nan participacion pa trata e topico aki den un forma diferente.

Esnan cu lo to presente lo ta pa AVP sr Juan David Irausquin- Mep sra Xiomara Maduro –
PDR sr Andin Bikker – RED sr Rudy Lampe- UPP sr Booshi Wever-PPA sr Benny Nisbeth.

Programa lo wordo dirigi pa sra Elsa Krosendijk, sr Ben Marapin, sr Ivo Valdez y Marc Benson.

Por scucha Magic tambe via website www.magic965.com of via bo celular riba http://wms1.iviplanet.com:8000/Magc965 of rtsp://encoder.iviplanet.com:1935/Magic965/myStream.sdp❑



BON DIA Aruba

Un luna mas ta falta ... Aruba Prepara !

Dia 11 di October " Na Drempel di Fin di Aña " ta cuminsa cu celebracion di Plata !



ORANJESTAD- Awe ta 11 di September 2013 , y si kere of no , ya caba nos ta un luna leu di e gran apertura di Na Drempel di Fin di Aña . Un programa cu ta marca un inicio di un temporada yena di amor y comprension , un temporada di duna bek sin exigi nada a cambio, e temporada di comparti cu nos sernan keri mas ainda , e temporada cu nos ta yama bon bini na e ser cu a bini na mundo pa salba nos ! E aña aki e programa Na Drempel di Fin di Aña tin un toque hopi special cun'e ,mirando cu ta celebracion di plata , esta 25 aña di e programa di Pasco cu ta domina tur caminda riba Aruba . Manera semper e programa lo tin su segmentonan special unda cu ta informa y tambe entretene nos oyentenan , seccionnan manera "Arubanita" , " Storia Real " , " Preguntanan sorpresa" , "Paseo Magico Navideño" y mucho mas sorpresa ! Keda pendiente pa e gran apertura di "Na Drempel di Fin di Aña" cu lo ta yena cu sorpresa y bon ambiente manera semper. Like nos pagina di facebook di Magic FM y tambe nos pagina di Na Drempel di Fin di Aña pa asina bo keda informa di tur detaye ! Aruba abo ta cla pa celebra ,nos ta cla pa duna bo un show espectacular atrobe , manera Magic FM so por! Asina ta mark'e den bo agenda 11 di October 2013.❑

Segun Comunidad Cristian di Aruba

Legalisacion di marihuana y matrimonio di mesun sexo lo tin consecuencia hopi grandi pa nos pais

ORANJESTAD- Comunidad di Aruba por a tuma nota cu legalisacion di matrimonio di mesun sexo y di marihuana ta haya atencion den e campaña politico actual. E dos puntonan aki lo tin consecuencia hopi grandi pa nos pais. Den un pais democratico y civilisa un gobierno semper sa scucha opinion di pueblo den asuntonan cu tin consecuencia grandi. Por scucha pueblo via un referendum pero te na e momento aki pueblo no a wordo scucha den e topiconan aki. No ta husto pa uza e puntonan aki den un campaña politico pa gana voto sin cu a scucha pueblo.

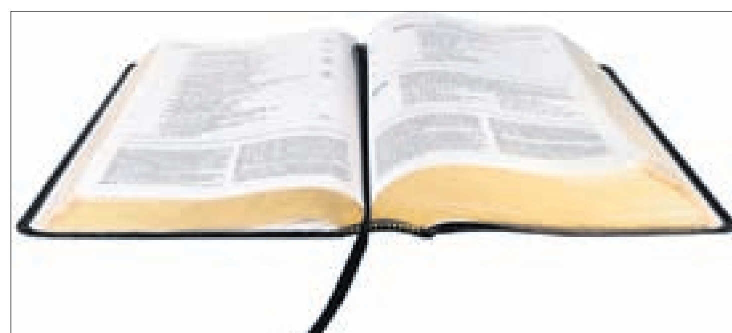
Apesar cu na varios pais legalisacion di matrimonio di e mesun sexo a bira un realidad caba, tin pais manera Venezuela, Rusia y Finlandia cu a rechasa esaki den nan Parlamento.

Colombia ta e pais na unda si nan a tene un referendum y resultado tabata cu mas di 70% di e pueblo Colombiano a rechasa legalisacion di matrimonio di e mesun sexo. Comunidad Cristian di Aruba no ta di acuerdo pa e decadencia social y moral aki drenta den nos comunidad. Tur mucha tin derecho di lanta den un hogar caminda nan ta ricibi formacion di un mama y un tata. Homber y muher ta complementa otro den famia y cada un tin su contribucion vital pa duna den e formacion di mucha. E politico cu ta bringa pa cambia ley pa asina homber cu homber y muher cu muher por casa cu otro ta haciendo algo contra boluntad di Dios y contra fundeshi di nos comunidad, cual ta famia.



Ta bon pa recorda comunidad cu mayoria adicto di Aruba cu awe ta den centronan di rehabilitacion ta bisa cu nan prome droga tabata marihuana. Kiermen marihuana ta un droga trampolin cu ta hiba na uzo di droganan mas pisa. Ta conoci tambe cu humamento ta causa hopi daño na salud di hende y segun ciencia medico 30% di esnan cu ta huma lo haya cancer di pulmon. Ademas 70% di esnan cu ta huma lo haya un malesa serio relaciona cu humamento y un cigaria di marihuana ta causa mes hopi daño cu cinco cigaria normal.

Aunke na Hulanda benta di marihuana ta legal, ta bon conoci cu den y rond di e coffee shopnan cu ta bende marihuana legalmente tin tambe benta ilegal di tur tipo droga. Kiermen benta di marihuana ta forma un atraccion pa benta di otro droganan tambe.



Parlamento di Aruba ta e instancia cu tin ultimo palabra den aproba of desaproba un proposicion di ley. Proximo eleccion ta pa dicidi ken lo bira e homber y muhernan cu lo representa pueblo di Aruba den Parlamento na momento cu mester dicidi riba proposicionnan di e leynan aki. Cristiannan mester por conta riba homber y muhernan balente cu lo defende moralidad y principionan di Dios riba di tur otro interes. Pesey ta importante pa comunidad Cristian di Aruba den e proximo eleccion vota pa politico cu lo defende nan principionan Cristian den Parlamento ora ta trata leynan cu ta bay contra Palabra di Dios.❑



Hungando combinacion di su fecha natal

Yaldo ta bira e feliz ganado di 25.250 florin di e wega Zodiac

ORANJESTAD - E wega di Zodiac di Lotto, e loteria di Aruba, ta sigui haci su hungadonan feliz momento cu nan logra saca e combinacion perfecto di number y signo. Diahuebs 5 di september ultimo, Yaldo, kende ta un fiel hungado di Zodiac y ta hunga e number di 0107 pa hopi aña caba. Tur merdia y anochi e ta cumpra e combinacion ey hunto cu e signo Cancer, cu ta e fecha ta representa su fecha di cumpleaño. Den pasado ya el a yega di gana caba, cu e mesun number, pero cu otro signo. Sinembargo e biaha aki si Yaldo a logra gana un premio hopi grandi, esta e bunita suma di 25.250 florin cu e sorteo di Zodiac di merdia. El a inverti unicamente 1 florin riba e number di suerte aki diahuebs ultimo na Lucky Spot na Playa. Yaldo a bisa cu un sonrisa masha grandi, cu e y su ruman muhe, lo bay disfruta di un dushi vakantie riba crucero y tambe e lo haci un donacion na un famianan den necesidad y e sobra e lo bay spaar.
Sigui cumpra bo weganan preferi di Lotto y abo tambe lo por ta un feliz ganado cu Lotto, e loteria di Aruba cu ta cambiando bida di su hungadonan. Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Wega di Number Korsou y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Yaldo cu a gana 25.250 florin cu Zodiac.

Fiesta pa recauda fondo dia 2 di November binidero

Anthony Gario di Le Groove a firma un convenio cu Brazil Taekwondo Stichting

ORANJESTAD – Anthony Gario di Le Groove a entrega Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting un convenio firma. Aki e banda Le Groove lo bay all out cu Brazil Taekwondo Stichting na e evento di Brazil Taekwondo Stichting Gone Wild dia 2 di November den Centro di Bario Brazil.Cu e confirmacion di Le Groove ta haci cu awor tin dos banda musical cu ta bay respalda Brazil Taekwondo Stichting durante e recaudamento di fondo pa e team di "Train Hard Fight Smart". E idea aki a bin di Sharline Klabér cu awor ta bay wordo realisa pa haya e dos bandanan musical aki hunto pa pone e pueblo di Aruba ariba nan pianan. Manera sa menciona den varios di e comunicadonan, tur cos cu Brazil Taekwondo Stichting ta haci ta pa e atletanan cu ta representando Aruba na grandi internacionalmente. Na aña 2014 tin e campeonato mundial na Azerbaijan, unda cu e team ta preparando pa esaki na grandi. Awor nan ta bayendo Mexico pa participa na e prome Campeonato Pan Americano di Cadet. Exito na e atletanan.❑



16 di September ta ultimo dia di entrega peticion pa Condecoracion Real 2014

ORANJESTAD - Decoratie Commissie Aruba kier recorda pueblo di Aruba cu dia 16 di September binidero ta ultimo dia haci entrega di peticion pa Condecoracion Real 2014. Por busca formulario na entrada di Bestuurskantoor na recepcion y mester entrega e peticion bek den envelop cera na mesun luga. Decoratie Commissie ta spera cu tur persona interesa lo haci uzo di e oportunidad aki. Pa mas informacion por yama 587-7772 of manda un e-mail pa decoratiecie@gmail.com.❑

Cuts & Curves ta regala 5 atleta di Body Building un tratamento di masashi

ORANJESTAD - Cuts & Cur□ves ta extende un palabra di felicitacion na tur e atletanan cua competi den Mr. Aruba Bodybuilding Contest 2013. Un pabien special ta bay pa e atletanan cu a representa Cuts & Curves Fitness Center. E atletanan aki tabata Lorenzo Leeuwe, Carol Alders, Rayangelo Kathlin, Andries Juliana,y Jaquon Eisden.



Cuts & Curves kier a felicita Carol Alders cu a bay cu e titulo di Ladies Body Figure 2013, Rayangelo Kathlin a bay cu e segundo luga Mens Physique Tall Class y Lorenzo Leeuwe cu a bay cu e titulo di Mr. Beginner Middleweight 2013, Mr. Aruba Middleweight 2013, Best Legs y Best Posing.
E representante di Cuts & Curves cu a sali na prome luga den nan categoria ta ricibi for di Cuts & Curves un aña di miembresia gratis. Tur nos 5 representante ta haya como regalo di Cuts & Curves un tratamento di masashi pa relaha e musculonan. Cuts & Curves kier felicita tur e otro participantenan cu a competi y contribui pa sigui hiba e deporte di body building dilanti.❑

Pintornan di Club Kibrahacha 60+ experenciando arte local y internacional





ORANJESTAD- Recientemente e grupo di pintornan di Club Kibrahacha 60+ a bishita L'Amerika Art Gallery. Esaki a sosode bou guia di dos stagiaire di EPI cu actualmente ta staciona na Club Kibrahacha 60+, esta Abisha Chai y Milagrosa Luidens, cu a planea y a coordina e actividad aki. E bishita aki tawata den cuadro di expande horizonte y experiencia arte di otro artistanan local y internacional. Nos Picassonan local Magriet Ignacio , Olga Vasquez , Maria Maduro , Agnes Lo-Fo-Sang , Enfie Kock-Tromp , Brigida Dijhof-Maduro ,Maria Donata y Irene Horne a wordo inspira y ta cla pa sigui pinta y expresa nan mes riba papel/canvas. Tur a gosa masha hopi mes, a intercambia idea di e uzo di diferente tecnica nan di pinta, uzo di color y a elabora un tiki mas riba e escogencia di nan pintura faborito.

Un danki special ta bay na L'Amerika Art Gallery cu a brinda nos miembronan e bunita oportunidad aki.

Nos Picassonan crioyo ta haya les di pintamento na Club Kibrahacha 60+ mes, tur diabierna di 9:30 te cu 12or y ta un di e actividadnan cu Club Kibrahacha 60+ ta ofrece su miembronan.

Si ta desea di bira miembro di Club Kibrahacha 60+ of ta desea di haya mas informacion, por tuma libremente contact na number di 582-8159 of por pasa personalmente na Piedra Plat 23. ❑

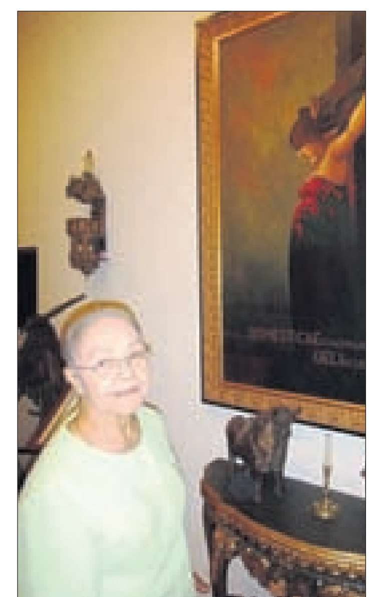














Hulanda a clasifica pa Mundial 2014!

Lesa pagina B2

Italia ta clasifica pa Mundial



Lesa pagina B3

Piloto no lo core mas cu Ferrari



Lesa pagina B3

Atletanan ta haya vitamina



Lesa pagina B5

Seleccion ta clasifica pa Copa Mundial Brasil 2014

Hulanda ta gana Andorra 2-0











Andorra La Vella, ANDORRA – Tres biaha finalista di Copa Mundial e seleccion di Hulanda a clasifica pa e final na Brasil otro aña despues cu Robin van Persie a logra kibra e defensa di Andorra cu dos gol ayera.
Turkia cu a gana e seleccion di dos luga Romania 2-0 na Bucharest, Hulanda no por wordo gara mas cu dos rond pa bay den Grupo D.

Den e otro wega, Hungaria a gana Estonia facil na Budapest cu e score di 5-1.
Hulanda a domina e wega, pero e agresividad di e defensa di Andorra a restringi Hulanda den e prome intento prome cu van Persie a anota dos gol, yudando Hulanda clasifica pa e Copa Mundial Brasil 2014.❑

Yiu di Corsou cu ta hunga baseball na Hapon

Wladimir Balentien falta 1 homerun pa yega e record di 55



Tokio, HAPON – Ayera e ex hungado di Baseball Major League Wladimir Baletien a dal su di 54 homerun di e temporada pa move den e record di temporada den e baseball di Hapon. Balentien tin 22 wega ainda pa bay den e temporada regular pa yega e record di 55 cu a wordo haci pa Sadaharu Oh na 1964 y a wordo iguala pa e ex hungado di Major League Tuffy Rhodes na 2001 y Alex Cabrera na 2002.

Balentien ta dal dos homerun den inning prome na Stadion Jingu pero su team Yakult Swallows a perde contra Hiroshima Carp 9-3. Balentien, cu ta di Corsou, a hunga pa Seattle Mariners y Cincinnati Reds prome cu el a cera contract cu Swallows na 2011. El a dal 31 homerun den cada dos prome temporada na Hapon.❑



Despues di a gana 2-1 den futbol

Italia ta clasifica pa Copa Mundial Brasil 2014

Roma, ITALIA - E seleccion di Italia a sigura su participacion na Copa Mundial Brasil 2014 faltando dos wega den e fase pa clasifica, despues di nan victoria di 2-1 contra Republica Checo.

Pa prome biaha den nan historia, e seleccion Italiano ta logra clasifica matematicamente pa un Mundial di futbol cu hopi anticipacion, ya cu nan sa laga e ultimo wega pa clasifica pa e campeonato aki y como hopi, te cu awo nan a logra esaki un encuentro prome.





E defensa di Juventus di Turin Giorgio Chiellini, gol anota di cabes y e delantero di Milan Mario Balotelli, gol anota di pinalti, tabata esunnan encarga di a duna Italia e tres punto necesario pa clasifica. Cu seis punto ainda den wega, Italia ta keda cu 20 punto manera e prome seleccion di Grupo B, 7 mas cu e di dos luga Bulgaria.

Den e prome mita di e encuentro di ayera, Republica Checo ta anota riba falta di Balotelli, kende tabata tin oportunidad cuater biaha pa anota cual e no a logra. Italia a sigui lucha te ora cu nan a haya oportunidad di anota gol.❑

Piloto Felipe Massa no lo sigui cu Ferrari na 2014 den Formula 1

Maranello, ITALIA - E piloto Brasilero di Formula 1 Felipe Massa a anuncia ayera riba su pagina di Twitter cu e lo no core pa e team di Ferrari na 2014, den cual actualmente e ta core hunto cu e Spaño Fernando Alonso.

"Na 2014 mi no lo core mas pa Ferrari," Massa a anuncia, kende ta naci na Sao Paulo. "Mi kier a gradici e team pa e victorianan y e momentonan bon cu nos a biba hunto," e Brasilero ta añadi, cu ta core pa Ferrari desde 2006, despues di tres temporada cu Sauber.

Tambe e piloto tabata tin palabra di gradicimento pa famia y patrocinadonan. "Mi ta duna danki na mi casa y henter mi famia, tur mi fanatico y mi patrocinadonan. Di cada un di nan semper mi a haya un gran apoyo," el a bisa. ❑





Boxdo ta luchando contra su adicion di droga y alcohol

Oscar de la Hoya lo drenta un centro di rehabilitacion

Los Angeles, MERCA — E boxdo Oscar de la Hoya a anuncia ayera cu e lo drenta un centro di tratamento den lucha contra su adiccion, pa cual e no lo presenta diasabra na e pelea entre Floyd Mayweather Jr. y Saúl "Canelo" Alvarez.

De la Hoya no a specifica e tipo di tratamento, aunke den pasado e tabata den un centro di rehabilitacion pa su adiccion di droga y alcohol. "Canelo Alvarez y ami tin pelea grandi e fin di siman aki. Di dje ta riba ring, y di mi ta den tratamento," e ex campeon mundial y presidente di Golden Boy Promotions, e compania di mercado di e Mexicano. "Mi no lo ta presente na e pelea di diasabra pa apoya Canelo den su victoria, ya cu mi ta drenta un centro di tratamento boluntariamente."

"Mi a splica Canelo esaki, y el a compronde cu mi salud y mi recuperacion a largo plaso di e enfermedad aki ta prome," de la Hoya ta agrega. De la Hoya a confesa cu dos aña pasa e tabata alcoholico y drogadicto, y e tabata den un tratamento. Luna pasa el a bisa Los Angeles Times cu tin biaha e ta presenta na reunionnan di Alcoholico Anonimo seis biaha pa siman, pero e tabata tin recaida den su tratamento. ❑



AVB cu sistema di asiento innovativo di ‘Season Ticket’

20 di september weganan di futbol ta inicia

ORANJESTAD - Wega di futbol semper tin un acogida y fanatico grandi na Aruba, specialmente ora ta trata di e weganan di futbol, bou auspicio di Arubaanse Voetbal Bond. Manera ta tradicion di tur aña, AVB orguyosamente ta organisa un bes mas e campeonato di division honor. E campeonato aki ta conta cu Subway, e partner cu ta duna confiansa na e deporte di Aruba y cu ta kere den e importancia di salud di comunidad y deportistanan como patrocinado. Guillermo Prospero Trinidad na Dakota mescos cu Deportivo Frans Figaroa na Noord lo ta cede di e weganan cuminsando dia 20 di september proximo.



Richard Dijkhof, presidente di AVB, a splica di un sistema nobo cu nan ta bin cun’e, pa asina e campeonato aki por ta mas interesante pa tur fanatico. Pa prome biaha AVB ta bin cu e sistema di ‘Season Ticket’ cu ta crea e posibilidad di mira e weganan den un area di asiento reserva. Desde diabierna awo, 7 di september 2013, e ticketnan ta disponibel na AVB y tambe cerca e miembronan di e 10 teamnan participante. E 10 teamnan di ‘hoofd klas’ ta: Britania – Bubali – Dakota – Estrella -Nacional – RCA - River Plate – Caiquetio – Caravel y La Fama. Esaki ta e nivel di mas halto di futbol na Aruba, unda cu e hungadonan ta varia di tur edad.

E sistema aki tin 3 diferente nivel: brons, plata y oro y e capacidad di tene e benta di entrada pa dia di cada team, incluyendo e admision hubenil. Durante cada dia di wega, por tin te cu 4 club hungando den stadion y e unico manera pa dividi e asientonan disponibel pa e fanaticonan, ta mediante e programa di ‘Season Ticket’ unda ta dividi e 1096 ticketnan igualmente entre e 10 clubnan participante. Solamente ta posibel pa bende e ‘Season Tickets’ categorisa como oro/plata/brons , pero sin asiento realmente reserva dentro di cada sesion, door di e fluidez di e varios clubnan cu ta hunga riba cada dia di partido.

E “Gold Season Ticket Package” ta inclui 20 ‘match days’ na 25 florin, cu ta bira 500 florin cu un descuento di 20% si cumpra e pakete prome cu e League cuminsa, pues lo bira Afl.400,- Esaki ta inclui cu e cumprado tin un asiento reserva riba e tribuna principal na e banda west, banda di cada banda di e seccion di asiento VIP/Platinum.

E “Silver Season Ticket Package” ta inclui 20 ‘match days’ na 15 florin, cu ta bira 300 florin, pero ta ricibi un descuento di 15% si cumpra e pakete prome cu e League cuminsa, pues lo bira Afl.255,-.

E “Bronze Season Ticket Package” ta inclui 20 ‘match days’ na 10 florin, cu ta bira 200 florin y ta ricibi 10% di descuento si cumpra e pakete prome cu e League cuminsa, pues lo bira Afl. 180,-

Mas cu claro tin mas beneficio cu cada pakete y riba esey lo bin mas informacion. AVB ta brinda diferente forma di pago tambe, sea ta online, via credit card, efectivo of check personal of benta via telefon.

AVB ta sigur cu e campeonato lo bira uno exitoso y cu un publico grandi pa mira e weganan di nan ekiponan preferi. Mirando cu e luga y cupo ta limita, esaki ta e miho opcion pa e fanaticonan y tambe pa siguridad di tur hende den stadion. P’esey mes percura pa bo cumpra bo ‘Season Ticket’ na tempo, pa no keda afo y cu gana di mira e weganan, ya cu nan ta priminti di bira uno di kita sombre y nos atletanan ta cla pa demostra nan miho potencial y disposicion pa logra e titulo maximo

“Mi ta hopi contento pa scucha di e tremendo iniciativa aki di AVB, pa crea y implementa un ‘smart card season ticket program’ pa e temporada cu ta biniendo. Miho ainda ta e hecho cu e sistema aki a wordo desaroya uzando e fuentenan local na Aruba y lo ta un modelo pa hopi otro deporte y cuerpo den region, deseando pa sigui comercialisa nan operacionnan. Mi ta desea AVB y tur dies Top Classe Clubs tur cos bon pa e siguiente temporada aki y mi ta ansioso pa ta presente na e apertura di e match aki riba 20 di september proximo na Centro Deportivo Guillermo P. Trinidad pa ranca sali cu e temporada,” Tabata comentario di Prome Minister.❑

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Stroganoff

Ingredientenan:

1 ½ lb. di tenderloin, corta na repi
¼ telep di salo
¼ telep di pepper
2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band
2 cuchara grandi di sour cream
2 cup di bouillon di carni
1 cuchara grandi di pasta di tomati
1 boter di mushroom geslice
1 cuchara grandi di siboyo corta



Preparacion:

Stroi salo y pepper ariba e carni y lag'e para 2 ora. Hasa e hariña blanco den 2 cuchara grandi di manteca. Agrega e bouillon. Lag'e cushina te ora e sous mara, mientras ta drei e. Agrega e pasta di tomati y mushroom. Hasa e carni den 2 cuchara grandi di manteca hunto cu e siboyo. Mescla nan cu e sous. Smor e pa 5 minuut. Drei e sour cream aden. Sirbi e cu aros of egg noodles.

Atletanan ta preparando duro pa bay Mexico pa participa na e Pan Americano di Cadet

Alex Croes di Gianni's Nutrition Center a contribui cu Brazil Taekwondo













ORANJESTAD - E team di Train Hard Fight Smart ta train duro tur e dianan aki cu un solo meta, pa gana medaya di Oro na Mexico durante e campeonato di Pan Americano di Cadet. E training nan ta exigi hopi di e atletanan, y Alex Croes di Gianni's Nutrition Center a obsekia e team di Train Hard Fight Smart varios vitamina y proteina. Alex Croes a splica cada atleta den placa chikito con y ki ora nan mester tuma nan pilder y bebe nan proteina.

E team di Train Hard Fight Smart cu tabata cerca Alex Croes, tabata Hakeem y Rasheed Lowe y Jourdé Klabér. Alex Croes kende ta un fiel sponsor di e team sa bon di e atletanan y nan teritorionan, door cu Alex Croes ta sigui nan movecionnan. Alberto Klabér a sigura Alex Croes cu nan ta bay bin bek cu medaya, esaki a wordo bisa cu hopi confiansa tambe.



E atletanan a gradici Alex Croes pa su forma di aporta na nan y pa confia den nan, mirando nan resultadonan durante e ultimo añanan. Mexico ta duro, pero e atletanan aki tin tur cos pa bay guera awor. Nan training ta na ordo di dia y awor cu nan vitamina nada mas falta, solamente pa yega Mexico y subi e arena di combati pa representa Aruba dignamente.❏





Studiantenan di EPI preparando pa Student Chef Competition

Pagina B10

Prensa Colombiano na Aruba pa Electric Festival



Pagina B7

Un anochi special pa Sonrisa



Pagina B8

Awe nos seccion di Estilo y Diseño



Pagina B16

Diferente medio di Colombia na Aruba durante Electric Festival

ORANJESTAD,-- Recientemente Aruba Tourism Authority tawata tin e grato honor di invita e programa NTN TV, Caracol TV cu e programa “Travesia” y e periodico El Colombiano pa conoce nos dushi isla.

E programa a wordo coordina pa Sra. Jasmine Maduro, representante di Aruba Tourism Authority.

E miembronan di prensa a bin pa cubri e evento di Electric Festival y alabes nan a haya e oportunidad di conoce nos isla y haci varios actividadnan cu asina por utilisa pa promove Aruba.

Nan a haya oportunidad di haci island tour cu ABC Tour y un catamaran cu Red Sail Sport. Tambe nan a haya oportunidad pa haci Parasailing, Bumber Ride cu Fun Watersport, y nan a conoce De Palm Island unda nan a haya oportunidad pa haci SEATREK y SNUBA. Sin falta nan a experiencia Carrubean Festival.



Aruba Tourism Authority kier a gradici ABC Tour, Red Sail Sport, De Palm Island, Parasailing, Fun Watersport, sin laga afo nos restaurant manera Papillon, Old Fisherman, Moomba Restaurant, Taste of Belgium, Pincho’s Grill y specialmente Talk of the Town Hotel unda cu e invitadonan special a huesped durante nan estadia na Aruba.❑







BON DIA Aruba

Fundacion Movemento ta Bida y Thrill Walkers S.V. contento cu acogida

Participantenan 60 + a disfruta di Nos Grandi Walk & Run dedica na Yon Vrolijk

ORANJESTAD-- For di trempan diadomingo mainta, participantenan a cuminsa yega riba Plaza Turismo pa prepara yen di animo pa participa na e caminata/careda organisa pa Thrill Walkers S.V. den cooperacion cu Fundacion Movemento ta Bida. E actividad aki tabata en conexion cu e 'Jani Brokke Memorial 2013', cu ta keda organisa tur aña den luna di september, specialmente pa nos hendenan di e edad di 60 +. Durante un siman ta tuma luga competencia den 8 disciplina di deporte. Y diadomingo mainta, tabata e momento pa e competencia di canamento/careda y esaki a tuma luga riba Linear Park y a cubri un ruta di 3.5km. E acogida pa participa tabata grandi y por a nota un entusiasmo y emocion di tur es nan presente.

Pa exactamente 7'or di mainta a start cu e competencia cu tabata dedica e aña aki na Sr. Leon "Yon" Vrolijk di 78 aña cu tambe a participa.

Thrill Walkers S.V. su boluntarionan tabata riba ruta pa guia, parti awa y tambe duna asistencia unda tabata necesario, pa cual directiva ta gradici nan un biaha mas di curason, specialmente pa coopera y duna nos 60 + cu a participa, un mainta inolvidabel.

Na final a keda anuncia e ganadonan di e categorianan 60-64, 65-69, 70-74 y 75 aña +.

Na e competencia aki a participa sra. Irene Robles de Medina di 86 aña, Sra. Crispina Geerman di 85 aña y Sr. Padu Maduro di 83 aña, como e participantenan di mas edad. Demostrando asina, cu nan ta vital y yen di energia den nan curpa y alma pa keda den movecion, cu automaticamente ta refleha positivo riba nan salud.

Tambe nos ta haci mencion special y felicita Sr. Luis Lacle cu a participa y tabata e coredo ganado e mainta aki.

Esaki ta e ganadonan segun nan respectivo categoria;

Ganador Damas 60 - 64 aña:	Ganador Cabayero 60 – 64 aña:
1e lugar: Chichi Tromp	1e luga: Juan Tromp
2do luga: Rosa Kelly	2do luga: Lino Nicolaas
3er luga: Margo Koolman	3er luga: Ramiro Boekhoudt
Ganador Damas 65 - 69 aña:	**Ganador Cabayero 65 – 69 aña:**
1e luga: Fransisca Winterdaal	1e luga: Mario 'Mai' Maduro
2do luga: Maria Rodriquez	2do luga: Humphrey Tromp
3er luga: Ivonne Robles de Medina	3er luga: Joe Ras
Ganador Damas 70 - 74 aña:	**Ganador Cabayero 70 – 74 aña:**
1e luga: Agatha van Vliet	1e luga: Rubert Amerlaan
2do luga: Ana Amerlaan	2do luga: Vio Janga
3er luga: Rita de Kort	3er luga: Ronald Antersijn
Ganado Dama 75 aña + :	**Ganado Cabayero 75 aña + :**
1e luga: Gigi Henriquez	1e luga: Leon 'Yon' Vrolijk
2do luga: Sixta Schwengle	2do luga: Rufo de Cuba
3er luga: Crispina Geerman	3er luga: Padu Maduro

Premiacion y Celebracion:

E siman di competencia den e 8 disciplina di deporte ta clausura diasabra anochi, dia 14 di september 2013 cu un fiesta bailabel na Club di POVA na Barcadera. For di 8'or di anochi pa 1'or di marduga tur presente ta keda deleita y anima pa J-Formation. Entrada ta solamente Afl. 10,- y ticket ta obtenibel cerca Sr. Rudy Leynser di Fundacion Movemento ta Bida na telefon: 594 25 46 of tambe diasabra anochi na porta.

E anochi aki ta super special pa motibo cu ta entrega premio y trofeo na tur ganado cu a participa den e 8 disciplina di deporte. Pues un y tur ta keda cordialmente invita, specialmente e ganadonan di e diferente categoria di caminata, pa asisti diasabra awor na Club di POVA pa ricibi nan premio.

Thrill Walkers S.V. ta gradici tur cu a participa y coopera pa haci e actividad di "Nos Grandi Walk & Run" un exito rotundo. Un danki special na RUNNERS cu a facilita e 'race-numbers', na Coca Cola pa e sign na finish y tambe na Sr. Eric Gomez cu semper ta cla pa duna un man y brinda tur cooperacion.❑

Centro Sonrisa ta celebra un anochi social





ORANJESTAD-- Centro di Sonrisa ta celebra tur diabierna anochi nan actividad social. Tur e miembronan di e gran famia di Sonrisa a gosa enormemente bailando ariba diferente ritmo pa loke ta trata "Zumba with Andrea",
y pa mustra nan gradicimento nan a entrega Andrea Alfonzo un aprecio den forma di un regalo. E evento aki a tuma luga diabierna dia 6 di September 2013. ❑

Aruba Bank ta anuncia “Good4TheNeighborhood” 2013



ORANJESTAD - For di su lansamento na aña 2010, e proyecto “Good4TheNeighborhood” di Aruba Bank a capta atencion di nos comunidad completo. E proyecto a resulta un exito rotundo cada aña.
Aruba Bank a lansa “Good4TheNeighborhood 2013” durante un “Kick off”meeting cu presencia di varios scol secundario.
E scolnan secundario cu no por a presenta y cu ta interesa pa participa cu Good4TheNeighborhood 2013 por tuma contacto cu departamento di mercado di Aruba Bank prome cu diabierna 13 di september 2013 via e-mail na g4n@arubabank.com. E aña aki studiantenan di tur klas di e scol por participa den e team di e scol y e grupo mester consisti di 5 studiante y 2 maestro pa guia e studiantenan.
E aña aki “Good4TheNeighborhood” 2013, ta bay “Back to the Roots”. Na aña 2010 a lansa e proyecto y na 2011 e hobennan mester a bay bek na nan proyecto original y organisa un evento y mantencion di nan proyecto. Na 2012 Aruba Bank a lansa “Upgrade Bo Bario” cual cu sigur tambe tawata un exito total y a capta atencion di henter nos comunidad.
Cu “Good4TheNeighborhood Back to the Roots”, Aruba Bank ta curasha e hobennan pa realisa un proyecto cu ta un necesidad den nos comunidad. E studiantenan por crea of renoba un area publico den un bario cu e comunidad ta beneficia di dje y Aruba Bank lo contribui cu Awg. 5.000,- pa cubri e gastonan. Na 2010 scolnan participante a realisa diferente proyecto hopi creativo y pa 2013 comunidad por spera algun proyecto hopi innovativo y nobo un biaha mas.
E obhetivo di Aruba Bank “Good4TheNeighborhood” ta pa curasha trabao den ekipo, liderazgo y creatividad entre nos hobennan y nos comunidad y tambe pa envolve nos hobennan den un of mas proyecto cu ta beneficia e comunidad.
Cu “Good4TheNeighborhood” Aruba Bank ta motiva y educa nos hobennan pa skirbi un plan, traha un diseño y traha cu un presupuesto, ademas ta curasha nan pa sea creativo y traha den grupo pa asina presenta proyectonan nobo cu nos comunidad ta beneficia di nan. E scolnan cu registra mester entrega nan presupuesto pa e proyecto prome cu dia 4 di october 2013, pues prome cu October vakantie cuminsa.
E ehecucion di e proyectonan mes lo cuminsa den luna di october y cada scol lo ricibi 3 siman pa termina esaki. Tin hopi entusiasmo pa “Good4TheNeighborhood” 2013. Aruba Bank ta satisfecho cu e reaccion di parti di nos scolnan y ta curasha tur scol cu no a registra ainda pa no perde e oportunidad aki pa haci un obra bunita pa nos comunidad y gana un premio fabuloso pa nan scol.❑





Charla “E Boneriano Nabegado”



ORANJESTAD – Den cuadro di celebracion di ‘Dia di Boneiro’ na Aruba lo tuma luga un charla titula “E Boneriano Nabegado”. Esaki lo ta na encargo di Sr. Boi Antoin, conoci editor, historiado y escritor Boneriano. Sr. Antoin ta fundado di Fundacion Historico Cultural Boneriano (FuHiKuBo). Aña pasa Sr. Antoin a presenta algun charla tocante origen di cantica crioyo di Boneiro y historia oral. Tur dos charla tabata bon bishita y cu hopi informacion valioso y tin ora gracioso.
For di informacion obteni, a base di historia oral, Sr. Antoin a produci cuater documentario pa television encuanto barionan di Boneiro y diferente otro documental cultural y historico. Despues a publica un cantidad di buki den cual a combina informacion di historia oral cu documento.
E charla e aña aki ta tuma luga diahuebs 12 di september na departamento Arubiano di Biblioteca Nacional Aruba na Bachstraat 5 y ta cuminsa pa 6.30 di atardi y termina pa 9 or di anochi.
E charla lo dura mas o menos un ora. Despues lo tin oportunidad pa haci pregunta y intercambia di idea.❑

BON DIA Aruba

Studiantenan di EPI ta preparando pa Wine, Food & Art Festival







ORANJESTAD – E studiantenan di e programa culinario di EPI ta trahando duro den cushina, preparando pa e porcion di Student Chef Competition di Wine, Food & Art Festival. Esaki lo ta e di 8 edicion di e evento anual aki cu ta pareha bon cuminda, biña y arte den dos evento cu lo tuma luga diahuebs, dia 12 di September y diabierna, dia 13 di september. Aña pasa, e Student Chef Competition a wordo bon ricibi y un gran cantidad di huesped a atende. E forma di open house ta permiti es nan cu ta atende e festival, pa purba parti di e gourmet, prepara pa varios team di chef, cada un cu un mentor profesional pa provee guia y experticio. Hunto cu cada ofrenda culinario, tres di e proveedornan di biña local, Pepia Est., Romar Trading y Tropical Bottling, lo ta ofreciendo tasting nan complementario di biña for di nan portfolio pa disfruta hunto cu e cuminda. E platonan pa e competencia ta wordo generosamente dona pa Caribbean Overseas y Frasa. Ticket pa persona ta $45, incluyendo Service Charge y BBO y ta disponibel na e conciërge desk na Westin Resort & Casino, como tambe na e Stacion di gasolin Valero cerca di e terminal di crucero. E prome evento di e festival di diahuebs aki, ta ofrece un concepto nobo na e festival – Aruba Iron Chef y Iron Sommelier. Chefnan cu ta competi ta Scott Scheurman for di Aqua Grill, Urvin Croes for di White Modern Cuisine y Erwin Husken for di Screaming Eagle. Cada chef lo ricibi un "mystery basket" cu cuater articulo cu lo pre determina e cantidad di tempo pa prepara un appetizer, e plato principal y dessert. Nan lo presenta nan creacion na un panel di hurado kendenan lo tin e privilegio pa selecta e prome Iron Chef di Aruba. E evento aki lo consisti di un three-course dinner prepara pa un Chef. Cada curso lo wordo sirbi cu tres diferente biña, cu lo wordo provee pa Pepia Est., Romar Trading y Tropical Bottling. For di e tres biñanan aki, huespednan lo ta e huradonan pa selecta e prome Iron Sommelier di Aruba. Ticketnan pa e evento aki ta $69 pa persona, incluyendo Service Charge y BBO, y lo ta disponibel na e conciërge desk na Westin Resort & Casino Aruba, como tambe na Valero Gas Station cerca di DOW.❑







"Warda"nobo of "Warda" te ora cu ....



Pa: Roland W. Peterson

E tabata un par di aña patras
E dia mi no ta corda mas
Mi a scirbi cu e Warda di polis na Wilhelminastraat no ta sirbi mas

Na 1987 nos a ocupa e edificio temporalmente
E tempo ey cos tabata diferente
Awor e plafond a bin abao
Polis sin trabao

Polis ta protesta
Ta djis pa bo sa
Ta cuanto tempo mas
Nan tin cu drenta dor di e porta patras
Ta kiko nos kier?
Nos kier pa nan sirbi mas mehor cu nan por
Pero un dak riba nan cabez si no por

Polis WARDA cu indignacion
Pero semper keda bon.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, Den cunucu di yerba verde. Eta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo : 23.1
Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios y alavez agradecido pa tur locual ela significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di



Aniceto Atanacio Tromp

Mihor conoci como " Doei of Ecto "
*** 02 mei 1957 †30-08-2013**

Na nomber di su
Mama: †Theresita Tromp-Ridderstaat
Tata: †Angel Fernando Tromp

Rumannan: †Maria Rafaela Tromp
†Alcidra Diana Tromp
†Bienvenido Tromp
Filomena (Ina) y Jacintho Christiaans-Tromp y famia
Engelberto (Killy) Tromp y Astrid Tromp-Hoek y famia
Juan Tromp
Jose Tromp
Haime Tromp y Evelinda Tromp-Croes y famia

Sobrina (o)nan: Nicole Trimon y famia
Shahaira Giel-Christiaans y famia
Sharitza Christiaans y famia
Angelo Tromp y famia
Nando, Bebeto y Jimmy

Tantanan y Omonan:
Isadora (Dora) Tromp-Ridderstaat y famia
Carmen (Cam) Kelly-Ridderstaat y famia
Jose (Jossy) Ridderstaat y Mathilda Gomez y famia
Leonora (Nora) Gil-Ridderstaat y famia
Maria (Dina) Ridderstaat y famia
Daniel (Dama) y Cecilia y famia
Filomena (Mena) Ridderstaat y famia
Helena (Len) Ridderstaat y Andres y famia

Madrina y Padrino, bisinjanan y conocirnan, primo y primanan na Aruba, Corsow y Hulanda y demas famia : Ridderstaat, Tromp, Christiaans, Croes, Hoek, Kelly, Gil, Giel, Trimon, Jacobs, Henriquez
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 11 september 2013 na Aurora Funeral Home. E restonan mortal di "Doei" lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi y despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 10 di september 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece na Colombia:



Sixto Jose Sanchez Tromp

mihor conoci como "Esy"
***18-10-1949 †09-09-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :



Julio Jaccopucci

***19-08-1953 †09-09-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Marina Guillermina Nuñez

mihor conoci como " Mina "

Na nomber di su:

Yiunan:
Jean-Claud de Cuba y famia
Carolina Nuñez y famia
Leilin Nuñez y famia

Compañero di bida:
Giovanny

Rumannan:
Cristian y famia
Yolanda y famia
Carmen y famia
Eliza y famia
José Manuel y famia
José Manuelz y famia

Ex nueranan:
Lisaira
Teany

Nieto (a)nan: Jeane-Liss, Kizieny, Julian, Michael Jr., Iliana, Samuel, Nasshla, Joshua
Sobrino (a)nan: Braulio, carolin, Michel, Lugito, Jasmin, Karen, Rosmeri, Adonis, Ismael, José, Manuel , Franchesca, Jonathan, Anyela
Amigo mas serca: Kenia, Marlene, Dora, Moreno, Doña Angela y famia, Ciri y famia
Hermanos de la iglesia Evangelica Pentecostes y demas famianan y amigonan serca.



Gradicimento/ invitacion



Pa medio di esaki yiunan, compañera y demas famia ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima

Ludwig Carlos Paskel

Gradicimento special ta bay na tur cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan y na tur esnan cu tabata tine den nan oracion. Na e drumband di douane y mariachi di Chinto Croes pa nan presencia. Na tur famia, bisiña y conocirnan cu a asisti na e entiero y santo sacrificio di misa di nos tata stima. Un danki na Aurora Funeral Home.
Alabes ta invita pa un santo sacrificio di misa na misa Sagrado Curazon diabierna 13 di september pa 7'or di anochi como misa di 8 dia pa descanso di alma di nos defunto stima. Despues di misa lo tin un santo rosario na cas; Sabanilla Abou 14-B.
Boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Rosa Maria Reyes

Na nomber di su:

Rumannan: Cipriana y † Pedro Wever
Luisa y † Ambosio "Martin" Maduro
Hilario "Lachi" y Mirna Reyes-Soto
Leonardo "Nadijs" Reyes
Ramon "Monchi" y Violet Reyes-Lam

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan

Amiganan den Bida Nobo den Cristo

Grupo di Oracion na Paviljioen

Grupo di Playa Pabao 60 plus

Bisiñanan, amiganan, conocirnan y amistadesnan

famia: Reyes, Ridderstap. Dirksz, Wever, Maduro, Soto, Lam, Ospina, Tromp, Veen, Colina, Bisslick, de Koning, Eman, Werleman, Brete, de Windt, Martes, Quandt, Ras, Dijkhoff, Angela, Holsman, Kock, Rasmijn, Morales, Delanes, Delanie, Refuniol, Kemp, Danies, Swaen, Chirino, Fingal, Guerrero y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 13 september 2013 pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home - Cumana pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diahuebs 12 september 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Si encaso nos por a lubida algun number di famia, nos ta pidi disculpa den nos tristeza

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



William Lineth Hilman

also known as: "Joe"
RIDDER IN DE ORDE VAN ORANJE-NASSUA
Sunrise: October 25th, 1936
Sunset: September 4th, 2013

Left to mourn are:
Wife: Violet Hilman - Laveist
Children: Derek & Carmen Hilman
Franklin & Minerva Hilman
Brenda Hilman & Tirso Abraham
Leonard & Keisa Hilman
Orlando & Saske Hilman
Grand children: Shandrick, Brython, Brixthon, Broocqelin, Kay and Malik
Brothers & Sisters:† Edmund Hilman & fam.
Patricia Hilman & fam.
Maxine Hilman & fam.
Dennis & Grada Hilman & fam.
Browlair Bishop - Hilman & fam.
Johan & Ans Hilman & fam.
Thelma Hilman & fam.
† Noel Hilman & fam.
Juliana & Fred Murray - Hilman & fam.
God-children: Deborah Alleyne and Ronald Gumbs
A host of nieces & nephews
He was related to families: Hilman, Laveist, Leerdam, Blair, Van Putten, Berkel, Dossett, Cranston, Coutar, Brown, McBean Coutar, Ten Holt, Daniel, Sprott, Godett, Gumbs, Kruythof, Alleyne, Jermin and too numerous to mention.

The funeral will take place on Thursday, September 12th, 2013. The late Mr. Hilman will be laid out for viewing from 1:00 to 3:30 PM in the Christ Church Methodist Church, followed by the Service of Thanksgiving. The interment will take place in the Sabana Basora Central Cemetery.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas
Bernhardstraat 134 / 136
Wednesday, September 11th, 2013 from 7 to 9 pm

Forgive us if we haven't mentioned your name in our time of grief.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Hobennan di e di 4 grupo di Formacion Social ta haci demostracion pa mayornan

ORANJESTAD- E di cuater grupo di hoben cu a cuminsa dia 19 di augustus 2013 cu e trayecto di un aña ta bayendo bon. Nan ta den Marinierskazerne na unda nan ta cumpliendo cu e parti esencial aki di e trayecto cu ta dura te cu luna di december. Mientrastanto nan a siña e aspectonan di disciplina, di normanan, a campa den mondi y a haci y siña mucho mas. E momento a yega pa e hobennan aki duna un demostracion di tur loke nan a siña den e tempo cortico aki pa nan mayornan y demas famia y amigonan. Diabierna 6 di september 2013 mayornan y famia di 17 hoben determina pa caba cu loke nan a cuminsa cun'e a bin hunto na Marinierskazerne pa mira loke e participantenan di SVT4 a siña.

Comandante Ten Hove a yama e invitadonan bon bini. El a papia di e importancia di e proyecto, di cooperacion cu Gobierno di Aruba y Gobierno di Reino Hulandes. Teniente Texeira a splica loke e parti di training ta encera. Kico tur e hobennan a haci durante e prome tres simannan, el a pone enfasis riba e parti di disciplina, structura y respet. Invitadonan a cera conoce cu e militarnan di Arumil cu ta guiando e hobennan. Teniente Texeira a gradici e team di Arumil y Bureau Sociale Vorming. Tambe el a duna es nan presente un splicacion di e programa di e mainta ey. Sargento Mora tambe a duna un splicacion di e training y con campamento den mondi a bay.

Lider di e proyecto Sra. Jessy Ras a hiba palabra yamando tur hende bon bini. Sra. Ras a papia loke e di dos fase ta encera. Esaki ta e parti di e curso y stage. E tambe a gradici e team masha tanto mes pa e dedicacion y bon trabou desplega cu e hobennan cu ta mustra motiva pa sigui cu e programa. Sra. Ras: "Mi kier pone hopi enfasis riba importancia di famia. E famia mester keda curasha e hobennan pa sigui riba e caminda cu nan a scoge pa cana.

Ya caba por mira e cambionan cerca cada un di e participantenan". ❑



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa locual ela haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Margarita Felicia Lacle

Mihor conoci como "Greta"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Mutts

GUARD DOG'S DIARY

9.10

Howled At The Half Moon

— half Heartedly.

6 Chix

YOUR RADISH ROSES ARE LOVELY, DEAR, BUT THAT'S NOT WHAT THEY MEAN BY "GARNISHING YOUR WAGES."

9-10 SHULOCK

Blondie

HONEY, HAVE YOU BEEN LISTENING TO MY STORY ABOUT THE TERRIBLE DINNER PARTY I CATERED YESTERDAY?

OF COURSE I HAVE, DEAR

REALLY? THEN WHAT DID I SAY WENT WRONG?

WELL, I DIDN'T EXACTLY GET ALL THE DETAILS, I GUESS...

THAT'S WHAT I THOUGHT

HEY, IN MY OWN DEFENSE, "CHEESEBURGER IN PARADISE" WAS PLAYING ON THE RADIO!

9-10 YOUNG & MARSHALL

Mother Goose & Grimm

I'M NOT CRAZY ABOUT MY NEW FACELIFT. I WANTED SOMETHING TO MAKE ME LOOK YOUNGER.

THEN JUST GO BACK AND TELL YOUR DOCTOR.

OH, OKAY

TOO YOUNG

DARN

MIKE PETERS 9/10

Baby Blues

I WISH I HAD A PET.

A DOG?

NO.

A CAT?

NO, I WAS THINKING OF A DUNG BEETLE THAT I'D NAME "ZOE."

MOM!

ANNOY SISTER... CHECK!

KIRKMAN & SCOTT

Zits

Field Guide for Encountering the GROWNUP in its Natural Habitat

Maintain Your Composure when Observing their Primitive Behaviors.

DO I PUSH COMPONENT ONE, THEN DVD, OR IS IT THE OTHER WAY AROUND?

ARE YOU SURE YOU HAVE THE RIGHT REMOTE THIS TIME?

9/10 SCOTT and BORGMAN

Conceptis Sudoku

7								5
	1						2	
	6		5	2	9		8	
			1	8	3			
3								7
			7	5	6			
	2		6	4	7		3	
	9						4	
5								2

Difficulty Level ★★ 9/10

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

3	4	5	6	1	7	8	9	2
2	8	7	4	5	9	6	3	1
9	1	6	2	3	8	5	4	7
4	7	3	1	6	5	9	2	8
8	6	2	7	9	4	1	5	3
5	9	1	3	8	2	4	7	6
1	3	4	5	7	6	2	8	9
7	2	9	8	4	1	3	6	5
6	5	8	9	2	3	7	1	4

Crossword

ACROSS
1 Klutz's word
5 Bumpkins
10 Close noisily
14 Mixer speed
15 Sir __ Newton
16 Cab
17 In __ of; as a substitute for
18 Poem stanza
19 Jug
20 More contrite
22 Acute; extreme
24 "Ours is __ to reason why..."
25 Ease
26 French farewell
29 Mayo container
30 Banquet
34 Fold over
35 Dine
36 Hit
37 CBS competitor
38 Einstein's namesakes
40 "Where __ I go wrong?"
41 Pie shells
43 __ Rogers and Dale Evans
44 Blend
45 24 __ gold
46 Blood analysis site
47 In an awful way
48 Go __; be viewed widely on YouTube
50 Singer Davis
51 Unlawful
54 Fit for drinking
58 Midday
59 Makes airtight
61 Boast
62 Snake's tooth
63 Follow as a result of
64 Pealed
65 Singles
66 Mates for does
67 Needle holes

DOWN
1 Hooting birds
2 Toledo's state
3 Wharf
4 Rejected with disdain
5 Fasten firmly
6 Consumer
7 Tavern
8 Less difficult
9 Aroma
10 More vertical & harder to climb
11 Area of grass
12 Chopping tools
13 Deep mud
21 Debtor's note
23 University near Boston
25 Sideways football pass
26 Taken __; surprised
27 Actress Winger
28 Bring upon oneself, as a penalty
29 Poke
31 Assisted
32 Talent; ability
33 Child's bear
35 Golfer Ernie __
36 Pigpen
38 Upper room
39 Steal from
42 Money for a rainy day
44 Gruesome
46 Present, but not active yet
47 Flying mammal
49 Ascends
50 Folk artist Grandma __
51 News, for short
52 Money lent
53 "The __ Ranger"
54 Sink stopper
55 Hee-haw
56 Walkway
57 Hen's products
60 As free __ bird

Created by Jacqueline E. Mathews 9/10/13

Monday's Puzzle Solved

D	E	W			S	T	A	B	S		S	K	I	N
O	W	E	D		L	E	G	A	L		I	N	T	O
G	E	N	E		O	P	E	R	A		N	E	E	D
	S	T	A	M	P	E	D	E	S		G	E	M	S
			D	O	P	E			H	I	E			
C	R	E	E	P	Y		G	R	I	N	D	I	N	G
L	O	A	N	S		D	R	I	N	K		F	O	R
E	G	G	S		G	O	I	N	G		D	E	L	I
R	U	E		R	U	L	E	D		B	E	E	T	S
K	E	R	C	H	I	E	F		F	I	L	L	E	T
			R	O	D			M	I	N	E			
T	O	G	A		A	R	L	I	N	G	T	O	N	
A	B	E	D		N	O	I	S	E		E	V	I	L
R	E	E	L		C	O	V	E	R		D	A	L	I
T	Y	K	E		E	M	E	R	Y			L	E	D

9/10/13

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Gerente General
Maruschka Bernadina Croes

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststaat #22
Tel: 582-7700 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Sorteo di 10 September 2013





08 28 29
32 33 34 (Joker) M (Letter)



8 5 9 6
Signo: Cancer



1 8 1 8



8 6 1 7
9 2 5 2
0 8 0 3



09 14 18 19
27



07 11 13 20
Mega Ball 08

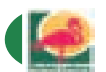


1 5 5 0
8 6 3 7
5 1 3 2

DIARIO
2 4 9 1
5 8 9 3
4 5 1 2

SUPER 4
6 6 9 6

Sorteo di 7 September 2013



7 16 31 38
39 42 X2

Jackpot $ 4MILLION

Sorteo di 6 September 2013

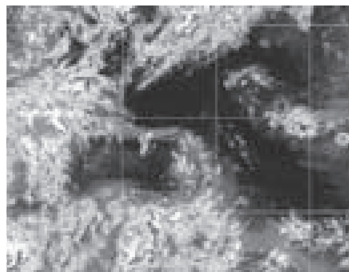


2 16 17 22
41 31 X4

Jackpot $105 MILLION

Meteo Aruba:

Aumento di humedad ta causa aumento di nubia riba Aruba



ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu tin un aumento di humedad den ora di awe mainta ta causa un aumento temporal di mas nubia riba nos isla, cual por causa un awasero local. Pero durante transcurso di dia un tempo por lo general seco lo prevalece.

TEMPO

Shelo ta leve te parcialmente nubia y un awasero local por cay durante mainta, sobra di dia lo ta seco.

Temperatura maximo lo ta 34°C y temperatura minimo 27°C.

CONDICION DI LAMA

Modera cu altura di olanan entre 1 y 2 meter.

SISTEMANAN DI TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE

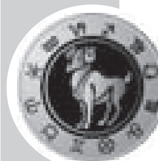
Tormenta tropical Humberto tabata situa awe mainta zuidwest di islanan Cabo Verde y ta move west. Tormenta tropical Gabrielle a forma di nobo den Atlantico y e ta move nort. E sistemanan di tempo aki no ta un menasa pa region di Caribe.

TEMPO PA AWE MAINTA

Shelo lo ta parcialmente nubia te principalmente poco nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 34°. Indice di calor lo ta te 38°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 14 nudo, cu rafaga te 24 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %.

TEMPO PA AWE NOCHI

Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awa despues di marduga. Temperatura minimo: 28°. Biento di oost alrededor di 12 nudo, cu rafaga te 22 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Salida di solo lo ta 6'or y 25 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 40 di atardi.❑



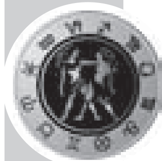
Aries

No tin nada imposibel pa bo boluntad. Cu e transito lunar actual cu lo haci bo intuicion skerpi y bo mester "afina bo antenanan psikico", pasobra amor ta dunando buelta den figura di esun cu menos bo ta spera. Number: 23, 31, 37 y 48.



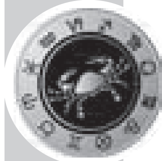
Tauro

Spera e resto di siman cu tononan amoroso. Bo ta sinti bo mes den nubia cu e yegada di un hende cu ta trece alegria y posibilidad di cuminsa algo cu un biaha a tuma luga, den bo bida, pero awo ta den peliger. Number: 21, 29, 35 y 46.



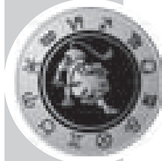
Geminis

Lo bay tin situacion cu bo no a imagina den amor. Bo personalidad fresco y alerta lo briya awe. Ta sperabo un anochi cu sucesonan extraordinario. No desconfia di amor y busca solucion. Number: 19, 27, 33 y 44.



Cancer

No laga bo mes guia door di apariencianan. Analisa ora cu conyucturanan dificil presenta y no sa exactamente ki partido mester tuma frente na cierto circunstancia cu no ta totalmente cla p'abo. Number: 17, 25, 31 y 40.



Leo

Nada di impaciencia. Esaki no ta conduci na ningun solucion. Bo ta haya bo mes vibrando den un tono hopi optimista, tipicamente di Leo, locual lo yudabo sobrepone na situacionnan complica. Number: 7, 15, 21 y 30.



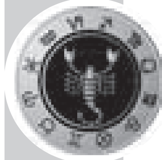
Virgo

Bo ta iniciando un caminda dentro di un etapa hopi productivo cu lo yudabo recupera algun placa of inversion cu bo por a perde den e dianan cu a pasa. Awor ta ora di disfruta e compania di esun cu bo stima. Number: 5, 13, 19 y 27.



Libra

Bo ta cuminsa cu un ciclo carga di emocionnan intenso. Esakinan ta dianan hopi importante pa bo puesto. E capacidad analitico di bo signo y bo experiencia lo permitibo regla un situacion sentimental bergonsoso. Number: 3, 11, 17 y 24.



Scorpio

Lo insolito lo bay sosode nuevamente. Sigui bo sinti, cu ta hopi skerpi. Si tabata tin situacionnan confuso den bo realidad sentimental, procede cu cautela. Eherce un bon nivel di comunicacion. Number: 2, 10, 14 y 21.



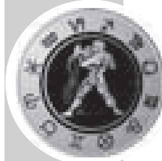
Sagitario

E sagitarianonan ta na drempel di un transformacion personal cu lo trece un toke di renobacion total den nan bida. Ta hopi probabel cu cuminsando e siman aki bo ta cuminsando un romance nobo. Number: 9, 14, 24 y 41.



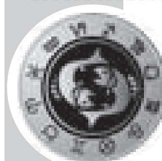
Capricornio

Lo bo cuminsa cu un etapa cu lo ta constructivo. No sigui cu e mesun cos, capricorniano. Cu un actitud derotista y repetitivo, pensando cu nunca lo bo bay por sali di e situacion determina. Lo unico cu lo bo logra ta complica mas bo bida. Number: 19, 34, 44 y 51.



Aquario

Lo bo descubri algo cu lo causabo hopi alegria. Bo inspiracionnan ta hopi positivo, ya cu riba e dia aki bo intuicion lo ta hopi activo y den un tono dinamico. No obstante, e influencia di Urano, lo ponebo bira impulsivo y imprudente. Number: 27, 35, 41 y 52.



Pisces

Esaki ta un siman excitante den bo bida. Si na e momentonan aki bo ta bo so, ta probabel cu bo ta na punto di rebiba un romance den cual tabata tin e prome luga den bo bida, pero cual marcanan a marcabo profundamente. Number: 25, 33, 39 y 50.

NOS TEY ATROBE CU NOS PAGINA DI CLASIFICADO GRATIS

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, automatic, color blanco y color preto paden, kibra dilanti y na banda of tambe ta bende piesa.
Pa mas informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
Ta duna les di Manicure y deicure esun cu ta interesa yama
Tel: 592-4885

TA BENDE
Matanan di frutas, machine di carpinte bon prijs. Pa mas infor.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Quadraiser MXV 300 unico doño, perfecto condicion. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un cylindergaskit “4” pa motor Daewoo Mano ‘03 Afl. 500,- nobo. Pa mas informacion yama
Tel: 593-6899

TA HUUR
Apartment na Nuñe.
Pa mas informacion
Tel: 747-3492

TA BUSCA
Un persona cu por duna bijles di Natuurkunde na un V5 leerling.
Pa mas informacion please yama.
Tel: 593-8488 / 593-7755

TA BENDE
Cos pa cas, paña, cos di hunga, iniform colegio - E.P.B. roos.
Pa mas informacion
Tel: 566-0453/566-0453

TA BENDE
1 cashi antiek bunita Afl. 250,= 1 spiel rondo Afl. 75,= bistir pa tieners± 15 aña
Tel: 747-3492

TA BENDE
Un auto Renault Cetre Cuatre 1936 pa restora drecha e auto completo por cambia pa un otro auto moderno.
Tel: 747-3492

TA BENDE
Un Ford Edge 2008 sunroof ± 66mil km Afl. 40.000,- discutibel.
Pa mas info.
Tel: 566-0453

SPECIAL OFFER
Henter luna di September ora bo cumpra 3 saco bo ta haya di 4 free, cumora 9 y bo ta haya 12. Nos ta entrega tambe. Pa mas informacion yama
Tel: 564-4456

TA BENDE
1 Bistir di ricibimento, 1 sapato blanco pa ricibi
Tel: 566-0453

TA BENDE Cushina little tikes, duplo foam pa mats, bisti, babyfoon, paña pa bautismo 6 luna mucha homber
Tel: 566-5849

TA BUSCA
Container di 40 pia excelente pa warda material di construction pa Afl. 1600,-
Tel: 582-4324

TA BENDE
Un twin comforter traha color roos cu popchi decora, borda nobo. un cashi palo puro pa pone bao di cama 2 lachi grandi haltura 30cm un blok sofa pa teeneger color cora casi nobo Afl. 175,- pa cada un
Tel: 561-0227

SERVICIO SPECIAL
Bo tin serkeri na cas y bo mester un hende pa cushina pa nan.
Tel: 741-5021

TA BENDE
Un cas grandi di step 2 as is bon pa mucha te cu 8 aña Afl. 250,-
Tel: 561-0227

TA HUUR
Un 1 camber grandi cu baño y w.c.
Tel: 561-7112

TA BUSCA
Pa cumpra boeki di Epi ste jaar Hospitality and Management.
Tel: 568-1862

TA BENDE
Cabrito pa cria di un te cuanto cu bo kier cumpra. Esun cabrito cu tin baby bo ta haya e cabrito baby gratis.
Tel: 741-2537 /734-7327

SERVICIO PUBLICO
Musica varia pa tur gusto y pa tur edad. Pa bo fiesta of establecimento yama 2Sum Band. Pa mas informacion yama
Tel: 561-4180 - 583-9012

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs
Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BUSCA
Señora ecuatoriana ta busca trabao di limpieza de casa, cuidar niños o hente grande.
Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA BENDE
Quadriser KJMO MXV 300, un doño, bon condicion. Pa mas informacion
Cel: 594-9069

TA BENDE
Pomp pa pos Afl. 75,- Spiel grandi Afl. 75,- kashi antiek Afl. 250,- mesa di camber antiek Afl. 250,- mesa di comerdor 6 stoel Afl. 250,- stoel cu cabes di leon Afl. 125,-. Pa mas informacioin yama
Tel: 740-6673

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22”, color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra’s Prijs Afl. 45.000,-
Tel: 593-0403

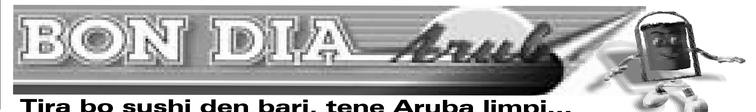
TA BUSCA
Tereno eigendom of erfpacht pa cumpra. 400 - 500m² den vesindario di Alto Vista (Noord) ta paga Afl. 40.000,-
Tel: 568-1357

TA BENDE
Mata di Fruta super bon prijs. Tambe nos tin machine pa carpinte
Tel: 733-9993

SE OFRECE
Servicio de mte. aires acondicionados derivaciones de TV por cable, instalaciones electronicas electronicas residenciales.
Cel: 749-8756

TA BENDE
King size bed cu cabes Afl. 450,- Dvd, CD kashi Afl. 35,- Stoel pa baña bejaarde, walker pa tur Afl. 140,-.
Tel: 747-3492

TA BENDE
1 Plastic glass clear di 6mm x 205cm x 75cm di Dytham prijs Afl. 200,-
Pa mas informacion
Tel: 593-9369



Estilo pop riba e murayanan

E estilo pop cu e spirito tematico sigui na moda. Un firma di Merca a crea un coleccion di fotografianan digital cu ta probecha e tendencia uzando como motibo principal obheto, logonan y ideograma di alta moda. E piesanan ta funciona como cuadro decorativo. Aki nos ta splica di kico e ta trata.





*Pa conoce mas detaye y idea di lo cual ta e "fashion pop" por bay curiosea riba e website di e creadornan, **www.fluorescentpalace.com***



Si bo ta un fanatico, cu mester hiba bo marca faborito y e moda te e muraya di bo cas y ta busca renoba su decoracion cu detaye moderno y original, anto e fotografia digital aki ta esun di bo. E ta forma parti di un serie cu ta yama "Fluorescent Palace" y ta un invencion di dos diseñador Mericano, kendenan a converti obhetonan y marca di e mundo di luho y e alta costura den obhetonan di cultura pop, ora nan a interveni digitalmente den e miho estilo Andy Warhol.

E cuadranan decorativo di gran formato-impreso riba lenso y enmarca den palocuenta cu motibo "fashionista" cu ta inclui desde hilchi di pasarela te e iconico perfume Chanel No. 5, ademas di ideograma y logonan di firma di alto nivel como Gucci, Louis Vuitton, Hermes of Prada, tur presenta den colornan neon y pastel y cu pincelada y brochazos na modo di impacto.

Den bista, e titulo di e coleccion Fluorescent Palace ta mas cu elocuente, por cuanto e obranan ta horta e mirada inmediatamente como foco di atencion. Di hecho, e creadornan ta sigura cu e piezanan ta busca genera un atmosfera "vanguardista y sofistica cu ta yena di energia vibrante y moderno cada espacio di e cas of oficina", segun nos por lesa den e pagina oficial di e producto, www.fluorescentpalace.com.

Di tempo atras e litografia, poster y cuadra cu e estilo di e pop art ta bin ocupando espacio den e decoracion y ta hopi comun haya den tienda di cas, reproduccion di piezanan emblematico di e tendencia aki manera potret di Marilyn Monroe of e pintura di e sopi Campbell. E fotografia di e serie Fluorescent Palace ta riba e mesun ola creativo, actualisa cu un tema specifico cu no tabata explota te awe.

Pa esun cu kier saca probecho di e tendencia aki, mester tin sentido comun: dado e colorido di e acesorionan aki, ta recomendabel combina cu mueble y obhetonan den tono neutro of constrastante cu no ta competi cu e vistosidad di e cuadra. Pa no core e riesgo cu e intencion ta bay perdi y cu e diseño interior ta naufraga den un mar de exceso y colornan exagera. ❑